

Last certif. 22143



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
January 1977

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de janvier 1977

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1979



TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 15173 to 15402	1
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 758 to 772	57
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	61
ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations	79
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	80
INDEX	83

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 15173 à 15402	1
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : Nos 758 à 772	57
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	61
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	79
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	80
INDEX	83



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF JANUARY 1977

Nos. 15173 to 15402

No. 15173. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND YUGOSLAVIA:Agreement on a joint programme for international co-operation
in the development of agro-industries in the developing
countries. Signed at Belgrade on 20 May 1974

Came into force on 20 May 1974 by signature.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 January 1977.

082245

No. 15174. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND BULGARIA:Memorandum of understanding on the establishment of a joint
programme for international co-operation in the
metalworking machine tool industry for the benefit of the
developing countries (with annex). Signed at Varna on 23
May 1976

Came into force on 23 May 1976 by signature.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 January 1977.

082244

No. 15175. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND HUNGARY:Memorandum of understanding on the establishment of the joint
programme for international co-operation in the aluminium
industry for the benefit of developing countries. Signed
at Budapest on 8 October 1976Came into force on 8 October 1976 by signature, in
accordance with paragraph 19.Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 January 1977.

082053

No. 15176. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND HUNGARY:Memorandum of understanding on the establishment of the joint
programme for international co-operation in the instrument,
electronic and telecommunication industries for the benefit
of developing countries (with annex). Signed at Budapest
on 8 October 1976Came into force on 8 October 1976 by signature, in
accordance with paragraph 20.Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 January 1977.

082262

No. 15177. PHILIPPINES AND INDONESIA:

Extradition Treaty (with protocol). Signed at Djakarta on 10
February 1976Came into force on 25 October 1976 by the exchange of the
instruments of ratification, which took place at Manila, in
accordance with article XXI.Authentic texts: Filipino, Indonesian and English.
Registered by the Philippines on 4 January 1977.

075344

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS DE JANVIER 1977

Nos 15173 à 15402

No 15173. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
YOUgoslavie :Accord relatif à un programme conjoint de coopération
internationale destiné à favoriser le développement
d'agro-industries dans les pays en voie de développement.
Signé à Belgrade le 20 mai 1974

Entré en vigueur le 20 mai 1974 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er janvier 1977.No 15174. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
BULGARIE :Mémorandum d'accord relatif à la création en faveur des pays
en développement d'un programme conjoint de coopération
internationale dans le domaine de l'industrie de la
machine-outil pour métaux (avec annexe). Signé à Varna le
23 mai 1976

Entré en vigueur le 23 mai 1976 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er janvier 1977.No 15175. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
HONGRIE :Mémorandum d'accord relatif à la création en faveur des pays
en voie de développement d'un programme conjoint de
coopération internationale dans le domaine de l'industrie
de l'aluminium. Signé à Budapest le 8 octobre 1976Entré en vigueur le 8 octobre 1976 par la signature,
conformément à l'article 19.Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er janvier 1977.No 15176. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
HONGRIE :Mémorandum d'accord relatif à l'établissement en faveur des
pays en voie de développement, d'un programme conjoint de
coopération internationale dans le domaine des industries
des instruments de mesure, de l'électronique et des
télécommunications (avec annexe). Signé à Budapest le 8
octobre 1976Entré en vigueur le 8 octobre 1976 par la signature,
conformément à l'article 20.Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er janvier 1977.

No 15177. PHILIPPINES ET INDONESIE :

Traité d'extradition (avec protocole). Signé à Djakarta le
10 février 1976Entré en vigueur le 25 octobre 1976 par l'échange des
instruments de ratification, lequel a eu lieu à Manille,
conformément à l'article XXI.Textes authentiques : philippin, indonésien et anglais.
Enregistré par les Philippines le 4 janvier 1977.

* No. 15178. UNITED NATIONS AND ARGENTINA:

Agreement concerning arrangements for the United Nations Water Conference to be held in Mar del Plata from 14 to 25 March 1977 (with annexes). Signed at New York on 7 January 1977

Came into force on 7 January 1977 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: English and Spanish.
Registered ex officio on 7 January 1977.

075-348

No. 15179. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CHILE:

Exchange of notes constituting an agreement on revised arrangements for the payment of certain debts due from the Government of the Republic of Chile to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. London, 8 November 1974

Came into force on 8 November 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

075-356

No. 15180. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on international road transport. Signed at Berlin on 15 November 1974

Came into force on 21 November 1975, i.e., the thirtieth day after the day on which the Parties had informed each other that the necessary internal procedures had been completed, in accordance with article 14.

Authentic texts: English and German.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

075-358

No. 15181. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EGYPT:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 11 June 1975

Applied provisionally from 11 June 1975, the date of signature, and came into force definitively on 24 February 1976, the date on which the Parties notified each other by diplomatic notes of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article 12.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

~ See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

075-379

No. 15182. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND LIBERIA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with route schedule). Signed at London on 26 September 1975

Applied provisionally from 26 September 1975, the date of signature, and came into force definitively on 20 May 1976, when the Parties had confirmed through diplomatic channel its approval in conformity with its constitutional requirements, in accordance with article XVII.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

075-363

* No 15178. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ARGENTINE :

Accord relatif à l'organisation de la Conférence des Nations Unies sur l'eau devant se tenir à Mar del Plata du 14 au 25 mars 1977 (avec annexes). Signé à New York le 7 janvier 1977

Entré en vigueur le 7 janvier 1977 par la signature, conformément à l'article XII, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré d'office le 7 janvier 1977.

No 15179. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHILI :

Echange de notes constituant un accord concernant des arrangements révisés en vue du paiement de certaines dettes du Gouvernement de la République du Chili au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Londres, 8 novembre 1974

Entré en vigueur le 8 novembre 1974, daté de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 15180. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif aux transports routiers internationaux. Signé à Berlin le 15 novembre 1974

Entré en vigueur le 21 novembre 1975, soit le trentième jour après la date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement des formalités internes, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 15181. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EGYPTE :

Accord tendant à encourager et à protéger les investissements. Signé à Londres le 11 juin 1975

Appliqué à titre provisoire à compter du 11 juin 1975, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 24 février 1976, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées par notes diplomatiques l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 12.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

~ Voir article 9, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15182. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LIBERIA :

Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà (avec tableau de routes). Signé à Londres le 26 septembre 1975

Appliqué à titre provisoire à compter du 26 septembre 1975, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 20 mai 1976, date à laquelle les Parties s'étaient confirmées par voie diplomatique son approbation selon leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article XVII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 15183. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MONGOLIA:

Consular Convention. Signed at London on 21 November 1975

Came into force on 27 August 1976, i.e., the thirtieth day after the date of the exchange of instruments of ratification, which took place at Ulan-Bator on 28 July 1976, in accordance with article 48 (1).

Authentic texts: English and Mongolian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15183. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MONGOLIE :

Convention consulaire. Signée à Londres le 21 novembre 1975

Entrée en vigueur le 27 août 1976, soit le trentième jour après la date de l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Ulan-Bator le 28 juillet 1976, conformément à l'article 48, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et mongol.
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 15184. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GHANA:

Agreement concerning public officers' pensions. Signed at Accra on 23 February 1976

Came into force on 26 February 1976, the date of the later of the written notifications by which the Parties informed each other that they had completed their domestic legislation and other necessary arrangements, in accordance with article 8.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15184. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GHANA :

Accord relatif aux pensions des fonctionnaires. Signé à Accra le 23 février 1976

Entré en vigueur le 26 février 1976, date de la deuxième des notifications écrites par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leur législation interne et des autres mesures requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 15185. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning continued operation of the co-operative meteorological programme in the Cayman Islands established under the Agreement of 30 December 1958 as amended by the Agreements of 15 February 1960, and 23 November and 12 December 1966. Washington, 6 and 13 April 1976

Came into force on 13 April 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15185. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la poursuite du programme de coopération météorologique dans les Îles Caïmanes institué par l'Accord du 30 décembre 1958, tel qu'amendé par les Accords des 15 février 1960, et 23 novembre et 12 décembre 1966. Washington, 6 et 13 avril 1976

Entré en vigueur le 13 avril 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 15186. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on co-operation in the field of medicine and public health. Signed at Prague on 23 April 1976

Came into force on 23 May 1976, i.e., one month after signature, in accordance with article 9.

Authentic texts: English and Czech.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15186. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord concernant la coopération dans le domaine de la médecine et de la santé publique. Signé à Prague le 23 avril 1976

Entré en vigueur le 23 mai 1976, soit un mois après la signature, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : anglais et tchèque.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 15187. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ICELAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning fishing in the Icelandic Fisheries Zone (with annexes and related note). Oslo, 1 June 1976

Came into force on 1 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15187. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ISLANDE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux activités de pêche dans la zone de pêche islandaise (avec annexes et note connexe). Oslo, 1er juin 1976

Entré en vigueur le 1er juin 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 15188. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BOTSWANA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organisations or institutions in Botswana (with annexes). Gaborone, 4 June 1976

Came into force on 4 June 1976 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 April 1976, in accordance with paragraph 2.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15188. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BOTSWANA :

Echange de notes constituant un accord relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement britannique auprès de certaines organisations ou institutions au Botswana (avec annexes). Gaborone, 4 juin 1976

Entré en vigueur le 4 juin 1976 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er avril 1976, conformément au paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

075375

No. 15189. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND QATAR:

Agreement on co-operation. Signed at Doha on 19 June 1976

Came into force on 19 June 1976 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15189. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET QATAR :

Accord de coopération. Signé à Doha le 19 juin 1976

Entré en vigueur le 19 juin 1976 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

075376

No. 15190. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SEYCHELLES:

Agreement concerning public officers' pensions. Signed at Victoria on 29 June 1976

Came into force on 29 June 1976, the date of the latter of the written notifications by which the Parties informed each other that they had completed their domestic legislation and other necessary arrangements, in accordance with article 8.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 15190. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SEYCHELLES :

Accord relatif aux pensions des fonctionnaires. Signé à Victoria le 29 juin 1976

Entré en vigueur le 29 juin 1976, date de la deuxième des notifications écrites par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leur législation interne et des autres mesures requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

075377

No. 15191. BULGARIA AND NETHERLANDS:

Long-term Agreement on development of economic, industrial and technological co-operation. Signed at The Hague on 11 December 1974

Came into force on 23 April 1976, the date on which the Parties had notified each other of the completion of their constitutional formalities, in accordance with article 9.

Authentic text: French.
Registered by Bulgaria on 19 January 1977.

No 15191. BULGARIE ET PAYS-BAS :

Accord à long terme sur le développement de la coopération économique, industrielle et technique. Signé à La Haye le 11 décembre 1974

Entré en vigueur le 23 avril 1976, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs formalités législatives, conformément à l'article 9.

Texte authentique : français.
Enregistré par la Bulgarie le 19 janvier 1977.

075430

No. 15192. AUSTRALIA AND MALAYSIA:

Cultural Agreement. Signed at Canberra on 16 October 1976

Came into force on 16 October 1975 by signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: English and Malay.
Registered by Australia on 19 January 1977.

No 15192. AUSTRALIE ET MALAISIE :

Accord culturel. Signé à Canberra le 16 octobre 1975

Entré en vigueur le 16 octobre 1975 par la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : anglais et malais.
Enregistré par l'Australie le 19 janvier 1977.

075354

No. 15193. AUSTRALIA AND CHINA:

Agreement concerning 'The Exhibition of Archaeological Finds of the People's Republic of China' (with annexes). Signed at Peking on 23 June 1976

Came into force on 23 June 1976 by signature, in accordance with article IX.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by Australia on 19 January 1977.

No 15193. AUSTRALIE ET CHINE :

Accord relatif à l'Exposition d'objets archéologiques de la République populaire de Chine' (avec annexes). Signé à Pékin le 23 juin 1976

Entré en vigueur le 23 juin 1976 par la signature, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : anglais et chinois.
Enregistré par l'Australie le 19 janvier 1977.

075351

* No. 15194. SPAIN AND SWEDEN:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol). Signed at Madrid on 16 June 1976

Came into force on 21 December 1976 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article XIX (2).

Authentic texts: Spanish, Swedish and English.
Registered by Spain on 19 January 1977.

No. 15195. SPAIN AND BULGARIA:

Agreement on co-operation in the field of plant protection and phytosanitary quarantines (with annexes). Signed at Sofia on 21 July 1976

Came into force on 22 December 1976, i.e., 30 days after the date of the last of the diplomatic notifications by which each Party informed the other (on 19 and 22 November 1976) that it had been approved in conformity with their legal procedures, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.
Registered by Spain on 19 January 1977.

No. 15196. SPAIN AND COSTA RICA:

Exchange of notes constituting an agreement regulating the operation of amateur radio stations. San José, 4 and 5 August 1976

Came into force on 20 August 1976, i.e., 15 days after the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 19 January 1977.

* No. 15197. SPAIN AND INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION:

Agreement regarding the arrangements for the International Conference for the safety of fishing vessels, to be held at Torremolinos (Malaga) from 7 March to 2 April 1977. Signed at Madrid on 16 December 1976 ~

Came into force on 16 December 1976 by signature, in accordance with article XII (a).

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 19 January 1977.

~ See article II for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15198. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND UNITED ARAB EMIRATES:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the United Arab Emirates. Signed at Abu Dhabi on 19 January 1977 ~

Came into force on 19 January 1977 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: Arabic and English.
Registered ex officio on 19 January 1977.

~ See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15194. ESPAGNE ET SUEDE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune (avec protocole). Signée à Madrid le 16 juin 1976

Entrée en vigueur le 21 décembre 1976 par l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article XIX, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol, suédois et anglais.
Enregistrée par l'Espagne le 19 janvier 1977.

No 15195. ESPAGNE ET BULGARIE :

Accord relatif à la coopération dans le domaine de la protection des végétaux et des quarantaines phytosanitaires (avec annexes). Signé à Sofia le 21 juillet 1976

Entré en vigueur le 22 décembre 1976, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications diplomatiques par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 19 et 22 novembre 1976) de son approbation selon leurs formalités internes, conformément à l'article 10, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.
Enregistré par l'Espagne le 19 janvier 1977.

No 15196. ESPAGNE ET COSTA RICA :

Echange de notes constituant un accord réglant le fonctionnement des stations radio d'amateur. San José, 4 et 5 août 1976

Entré en vigueur le 20 août 1976, soit 15 jours après la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 19 janvier 1977.

* No 15197. ESPAGNE ET ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME :

Accord concernant les dispositions à prendre en vue de la Conférence internationale sur la sécurité des navires de pêche qui se tiendra à Torremolinos (Malaga) du 7 mars au 2 avril 1977. Signé à Madrid le 16 décembre 1976 ~

Entré en vigueur le 16 décembre 1976 par la signature, conformément à l'article XII a).

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 19 janvier 1977.

~ Voir article II pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15198. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET EMIRATS ARABES UNIS :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement des Emirats arabes unis. Signé à Abou Dhabi le 19 janvier 1977 ~

Entré en vigueur le 19 janvier 1977 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : arabe et anglais.
Enregistré d'office le 19 janvier 1977.

~ Voir article XII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 15199. FINLAND AND ITALY:

Veterinary Agreement for the importation of meat by Italy from Finland (with annexes). Signed at Helsinki on 31 August 1976

Came into force on 30 September 1976, i.e., one month after the date of signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: Finnish and Italian.
Registered by Finland on 20 January 1977.

075446

No 15199. FINLANDE ET ITALIE :

Accord relatif aux dispositions en matière vétérinaire régissant les importations de viandes finlandaises en Italie (avec annexes). Signé à Helsinki le 31 août 1976

Entré en vigueur le 30 septembre 1976, soit un mois après la date de la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : finlandais et italien.
Enregistré par la Finlande le 20 janvier 1977.

No. 15200. BURMA AND CHINA:

Trade Agreement. Signed at Peking on 19 November 1971

Came into force on 19 November 1971 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: Burmese, Chinese and English.
Registered by Burma on 24 January 1977.

075474

No 15200. BIRMANIE ET CHINE :

Accord commercial. Signé à Pékin le 19 novembre 1971

Entré en vigueur le 19 novembre 1971 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : birman, chinois et anglais.
Enregistré par la Birmanie le 24 janvier 1977.

No. 15201. BURMA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Trade Agreement. Signed at Moscow on 16 June 1972

Came into force on 16 June 1972 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: Burmese, Russian and English.
Registered by Burma on 24 January 1977.

075476

No 15201. BIRMANIE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord commercial. Signé à Moscou le 16 juin 1972

Entré en vigueur le 16 juin 1972 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : birman, russe et anglais.
Enregistré par la Birmanie le 24 janvier 1977.

No. 15202. SWEDEN, DENMARK, FINLAND and NORWAY, AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning assistance for the expansion of the milk production and poultry units at the Kibaha Education Centre. Dar es Salaam, 27 November 1972

Came into force on 27 November 1972 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Sweden on 24 January 1977.

075478

No 15202. SUEDE, DANEMARK, FINLANDE et NORVEGE, ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'une assistance pour l'expansion des unités de production laitière et d'aviculture du Centre éducatif de Kibaha. Dar es-Salaam, 27 novembre 1972

Entré en vigueur le 27 novembre 1972 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Suède le 24 janvier 1977.

No. 15203. NETHERLANDS, BELGIUM and LUXEMBOURG, AND SURINAM:

Agreement concerning the abolition of the visa requirement. Signed at Paramaribo on 25 November 1975

Came into force on 25 November 1975, in accordance with article 10.

Authentic texts: Dutch and French.
Registered by the Netherlands on 27 January 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

075494

No 15203. PAYS-BAS, BELGIQUE et LUXEMBOURG, ET SURINAM :

Accord relatif à la suppression du visa. Signé à Paramaribo le 25 novembre 1975

Entré en vigueur le 25 novembre 1975, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : néerlandais et français.
Enregistré par les Pays-Bas le 27 janvier 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15204. NETHERLANDS AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the transfer of the administration and upkeep of the German Military Cemetery at IJsselsteyn. The Hague, 15 April 1976

Came into force on 1 November 1976, i.e., the first day of the second month following the month in which the Parties had notified each other (on 21 June and 20 September 1976) of the fulfilment of their necessary domestic requirements, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Dutch.
Registered by the Netherlands on 27 January 1977.

075497

No 15204. PAYS-BAS ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif au transfert de l'administration et de l'entretien du Cimetière militaire allemand d'IJsselsteyn. La Haye, 15 avril 1976

Entré en vigueur le 1er novembre 1976, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi celui au cours duquel les Parties s'étaient informées (les 21 juin et 20 septembre 1976) de l'accomplissement de leurs formalités internes, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et néerlandais.
Enregistré par les Pays-Bas le 27 janvier 1977.

* No. 15205. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SIERRA LEONE:

Development Credit Agreement--Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 January 1970 ~

Came into force on 8 May 1970, upon notification by the Association to the Government of Sierra Leone.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15206. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SIERRA LEONE:

Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 29 July 1975 ~

Came into force on 8 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Sierra Leone.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15207. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TUNISIA:

Development Credit Agreement--Urban Planning and Public Transport Project for the Tunis District (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 5 October 1973 ~

Came into force on 24 September 1974, upon notification by the Association to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15208. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Loan Agreement--Urban Planning and Public Transport Project for the Tunis District (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 5 October 1973 ~

Came into force on 24 September 1974, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15205. ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LE DEVELOPPEMENT ET SIERRA LEONE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 5 janvier 1970 ~

Entré en vigueur le 8 mai 1970, dès notification par l'Association au Gouvernement sierra-léonien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15206. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SIERRA LEONE :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 29 juillet 1975 ~

Entré en vigueur le 8 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement sierra-léonien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15207. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la planification urbaine et aux transports en commun dans le district de Tunis (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 5 octobre 1973 ~

Entré en vigueur le 24 septembre 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15208. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la planification urbaine et aux transports en commun dans le district de Tunis (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 5 octobre 1973 ~

Entré en vigueur le 24 septembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

081796

075447

081799

081800

* No. 15209. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Loan Agreement--Hotel Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 July 1974 ~

Came into force on 4 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15210. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Loan Agreement--Irrigation Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 December 1974 ~

Came into force on 18 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15211. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Loan Agreement--First Urban Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 18 February 1975 ~

Came into force on 15 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15212. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Loan Agreement--Third Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 13 August 1975 ~

Came into force on 1 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15209. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la formation de personnel d'hôtellerie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 juillet 1974 ~

Entré en vigueur le 4 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15210. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la remise en état d'un système d'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 18 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15211. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat d'emprunt -- Premier projet urbain de construction d'égoûts (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 18 février 1975 ~

Entré en vigueur le 15 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15212. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat d'emprunt -- Troisième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 13 août 1975 ~

Entré en vigueur le 1er mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15213. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Loan Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 January 1976 ~

Came into force on 16 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15214. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND RWANDA:

Development Credit Agreement--Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 29 November 1973 ~

Came into force on 5 September 1974, upon notification by the Association to the Government of Rwanda.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15215. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UPPER VOLTA:

Development Credit Agreement--Drought Relief Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 7 December 1973 ~

Came into force on 24 April 1974, upon notification by the Association to the Government of Upper Volta.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15216. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UPPER VOLTA:

Development Credit Agreement--Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 18 June 1975 ~

Came into force on 19 November 1975, upon notification by the Association to the Government of Upper Volta.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15213. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 16 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15214. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET RWANDA :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 29 novembre 1973 ~

Entré en vigueur le 5 septembre 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement rwandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15215. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAUTE-VOLTA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la lutte contre la sécheresse (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date au 31 janvier 1969). Signé à Washington le 7 décembre 1973 ~

Entré en vigueur le 24 avril 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement voltaïque.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15216. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAUTE-VOLTA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'amélioration du cheptel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 18 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 19 novembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement voltaïque.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15217. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UPPER VOLTA:

Development Credit Agreement--Rural Roads Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 13 August 1975 -

Came into force on 11 February 1976, upon notification by the Association to the Government of Upper Volta.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075459

* No. 15218. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CYPRUS:

Loan Agreement--Paphos Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 30 January 1974 -

Came into force on 10 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Cyprus.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

- See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

081806

* No. 15219. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

Development Credit Agreement--Population Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 1 April 1974 -

Came into force on 31 July 1974, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075498

* No. 15220. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

Development Credit Agreement--Second Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 5 June 1974 -

Came into force on 2 December 1974, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075440

* No 15217. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAUTE-VOLTA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif aux routes rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 13 août 1975 -

Entré en vigueur le 11 février 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement voltaïque.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15218. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHYPRE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'irrigation dans la région de Paphos (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 30 janvier 1974 -

Entré en vigueur le 10 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement chypriote.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15219. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de crédit de développement -- Projet démographique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 1er avril 1974 -

Entré en vigueur le 31 juillet 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15220. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'amélioration du cheptel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 5 juin 1974 -

Entré en vigueur le 2 décembre 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15221. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

Development Credit Agreement--Group Farm Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 March 1975 ~

Came into force on 30 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15222. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Loan Agreement--Group Farm Rehabilitation Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 March 1975 ~

Came into force on 30 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15223. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

Development Credit Agreement--Site and Service Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 May 1975 ~

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15224. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Loan Agreement--Site and Service Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 May 1975 ~

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15221. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la réorganisation d'exploitations agricoles collectives (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 30 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15222. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la réorganisation d'exploitations agricoles collectives (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 30 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15223. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'aménagement de zones d'habitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15224. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'aménagement de zones d'habitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15225. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Loan Agreement--Program Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 May 1975 ~

Came into force on 26 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15226. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

Development Credit Agreement--Second Forestry Plantation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1975 ~

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15227. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Loan Agreement--Second Forestry Plantation Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1975 ~

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15228. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Guarantee Agreement--Nairobi-Harohi Oil Products Pipeline Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1975 ~

Came into force on 3 December 1975, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15225. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat d'emprunt -- Emprunt pour l'exécution d'un programme (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 26 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15226. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à la plantation forestière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15227. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à la plantation forestière (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15228. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'oléoduc Nairobi-Harohi (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 3 décembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15229. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Guarantee Agreement--Second Industrial Development Bank Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 July 1975 -

Came into force on 9 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15230. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Guarantee Agreement--Gitaru Hydroelectric Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 July 1975 -

Came into force on 29 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15231. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Loan Agreement--Mombasa and Coastal Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 October 1975 -

Came into force on 13 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15232. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Loan Agreement--Third Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 December 1975 -

Came into force on 17 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15229. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif à la Banque industrielle de développement (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 juillet 1975

Entré en vigueur le 9 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15230. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de garantie -- Projet hydro-électrique de Gitaru (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunts et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 29 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15231. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat d'emprunt -- Projet d'approvisionnement en eau à Mombasa et sur le littoral (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 octobre 1975 -

Entré en vigueur le 13 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15232. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat d'emprunt -- Troisième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 décembre 1975 -

Entré en vigueur le 17 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15233. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND KENYA:

Guarantee Agreement--Second East African Development Bank Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974 and Loan Agreement between the Bank and the East African Development Bank). Signed at Washington on 1 March 1976 ~

Came into force on 7 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15234. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Development Credit Agreement--Balikh Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 10 April 1974 ~

Came into force on 10 April 1974, upon notification by the Association to the Government of the Syrian Arab Republic.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15235. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Loan Agreement--Balikh Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 10 April 1974 ~

Came into force on 10 April 1974, upon notification by the Bank to the Government of the Syrian Arab Republic.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15236. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND OMAN:

Loan Agreement--Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 15 May 1974 ~

Came into force on 11 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Oman.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15233. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

Contrat de garantie -- Deuxième Projet relatif à la Banque de développement de l'Est africain (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974 et Contrat d'emprunt entre la Banque et la Banque de développement de l'Est africain). Signé à Washington le 1er mars 1976 ~

Entré en vigueur le 7 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement kenyan.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15234. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'irrigation de Balikh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 10 avril 1974 ~

Entré en vigueur le 10 avril 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement syrien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15235. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Contrat d'emprunt -- Projet d'irrigation de Balikh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 10 avril 1974 ~

Entré en vigueur le 10 avril 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement syrien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15236. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET OMAN :

Contrat d'emprunt -- Projet d'assistance technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 15 mai 1974 ~

Entré en vigueur le 11 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement omanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15237. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Guarantee Agreement--Third Rural Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 June 1974 -

Came into force on 27 August 1974, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15238. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 April 1975 -

Came into force on 28 July 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15239. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Small and Medium Industries Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 June 1975 -

Came into force on 20 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15240. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Agat River Multipurpose Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 August 1975 -

Came into force on 4 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15237. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat de garantie -- Projet relatif au crédit rural (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 juin 1974 -

Entré en vigueur le 27 août 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15238. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet de développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 avril 1975 -

Entré en vigueur le 28 juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15239. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement des petites industries et aux industries moyennes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 5 juin 1975 -

Entré en vigueur le 20 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15240. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet à buts multiples de la rivière Agat (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 7 août 1975 -

Entré en vigueur le 4 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15241. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Second Industrial Investment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 January 1976 ~

Came into force on 6 April 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15242. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Chico River Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 8 April 1976 ~

Came into force on 19 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15243. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Loan Agreement--Cashewnut Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 24 June 1974 ~

Came into force on 26 September 1974, upon notification by the Bank to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15244. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Development Credit Agreement--Kilombero Sugar Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 September 1974 ~

Came into force on 14 February 1975, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15241. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet industriel relatif à l'investissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 6 avril 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15242. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet de la rivière Chico relatif à l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 8 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 19 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15243. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement de noix d'acajou (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 24 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 26 septembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15244. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet sucrier du Kilombero (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 septembre 1974 ~

Entré en vigueur le 14 février 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15245. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Loan Agreement--Kilombero Sugar Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 September 1974 -

Came into force on 14 February 1975, upon notification by the Bank to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15246. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Development Credit Agreement--Dairy Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 August 1975 -

Came into force on 13 November 1975, upon notification by the Association to the Government of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15247. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Guarantee Agreement--Second Tanzanian Investment Bank Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 November 1975 -

Came into force on 20 February 1976, upon notification by the Bank to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15248. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Development Credit Agreement--Fifth Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 29 January 1976 -

Came into force on 23 March 1976, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15245. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat d'emprunt -- Projet sucrier du Kilombero (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 septembre 1974 -

Entré en vigueur le 14 février 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15246. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet pour le développement de la production laitière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 août 1975 -

Entré en vigueur le 13 novembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15247. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif à la Banque d'investissement de Tanzanie (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 novembre 1975 -

Entré en vigueur le 20 février 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15248. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat de crédit de développement -- Cinquième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 29 janvier 1976 -

Entré en vigueur le 23 mars 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15249. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Guarantee Agreement--Second East African Development Bank Project (with schedules, General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974 and Loan Agreement between the Bank and the East African Development Bank). Signed at Washington on 1 March 1976 ~

Came into force on 7 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15250. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Development Credit Agreement--Fisheries Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 July 1976 ~

Came into force on 12 October 1976, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15251. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GUYANA:

Loan Agreement--Tapakuna Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 June 1974 ~

Came into force on 27 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of Guyana.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15252. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:

Development Credit Agreement--Second Wolamo Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 June 1974 ~

Came into force on 4 June 1975, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15249. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif à la Banque de développement de l'Est africain (avec annexes, Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974 et Contrat d'emprunt entre la Banque et la Banque de développement de l'Est africain). Signé à Washington le 1er mars 1976 ~

Entré en vigueur le 7 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15250. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'amélioration des pêcheries (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 12 octobre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15251. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GUYANE :

Contrat d'emprunt -- Projet d'irrigation Tapakuna (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 27 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement guyanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15252. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet de développement agricole du Wolamo (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 4 juin 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15253. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement--Bacau Fertilizer Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 June 1974 -

Came into force on 31 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15254. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement--Floor Recovery Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 November 1975 -

Came into force on 2 December 1975, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15255. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

Development Credit Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 June 1974 -

Came into force on 7 March 1975, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15256. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

Guarantee Agreement--Elbistan Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 28 June 1974 -

Came into force on 1 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15253. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie -- Projet de Bacau relatif à la fabrication d'engrais (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 juin 1974 -

Entré en vigueur le 31 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15254. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au relèvement des zones affectées par les inondations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 novembre 1975 -

Entré en vigueur le 2 décembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15255. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 juin 1974 -

Entré en vigueur le 7 mars 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15256. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Contrat de garantie -- Projet d'Elbistan (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 28 juin 1974 -

Entré en vigueur le 1er juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15257. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

Guarantee Agreement--Eleventh TSKE Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 22 January 1975 -

Came into force on 24 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15258. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

Loan Agreement--Corum-Cankiri Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 June 1975 -

Came into force on 22 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15259. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PARAGUAY:

Loan Agreement--Fourth Livestock Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 September 1974 -

Came into force on 21 February 1975, upon notification by the Bank to the Government of Paraguay.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15260. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PARAGUAY:

Development Credit Agreement--Pre-investment Studies Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 October 1975 -

Came into force on 15 April 1976, upon notification by the Association to the Government of Paraguay.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15257. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Contrat de garantie -- Onzième projet relatif à la Banque de Turquie pour le développement industriel (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 22 janvier 1975 -

Entré en vigueur le 24 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15258. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Contrat d'emprunt -- Projet de développement rural de Corum-Cankiri (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juin 1975 -

Entré en vigueur le 22 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15259. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PARAGUAY :

Contrat d'emprunt -- Quatrième projet relatif à l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 septembre 1974 -

Entré en vigueur le 21 février 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement paraguayen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15260. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PARAGUAY :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à des études de préinvestissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 octobre 1975 -

Entré en vigueur le 15 avril 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement paraguayen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15261. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PARAGUAY:

Loan Agreement--Vocational Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 13 May 1976 -

Came into force on 26 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Paraguay.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15262. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

Development Credit Agreement--Program Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 September 1974 -

Came into force on 5 November 1974, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15263. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

Development Credit Agreement--Development Finance Corporation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1975 -

Came into force on 22 August 1975, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15264. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement--Second Cocoa Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 11 October 1974 -

Came into force on 15 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15261. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PARAGUAY :

Contrat d'emprunt -- Projet de formation professionnelle (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 13 mai 1976 -

Entré en vigueur le 26 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement paraguayen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15262. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

Contrat de Crédit de développement -- Projet du programme de crédit (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 septembre 1974 -

Entré en vigueur le 5 novembre 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15263. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à une coopération financière de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1975 -

Entré en vigueur le 22 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15264. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au cacao (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 11 octobre 1974 -

Entré en vigueur le 15 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15265. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement--Funtua Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 20 March 1975 -

Came into force on 5 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15266. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND DOMINICAN REPUBLIC:

Guarantee Agreement--Puerto Plata Tourism Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 November 1974 -

Came into force on 7 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Dominican Republic.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15267. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND DOMINICAN REPUBLIC:

Loan Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 July 1975 -

Came into force on 8 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Dominican Republic.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15268. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SWAZILAND:

Loan Agreement--Water Supply and Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 December 1974 -

Came into force on 12 March 1975, upon notification by the Bank to the Government of Swaziland.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15265. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement agricole de Funtua (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 20 mars 1975 -

Entré en vigueur le 5 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15266. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

Contrat de garantie -- Projet touristique de Puerto Plata (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 novembre 1974 -

Entré en vigueur le 7 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement dominicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15267. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 8 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement dominicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15268. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SOUAZILAND :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'adduction d'eau et à la construction d'égoûts (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 décembre 1974 -

Entré en vigueur le 12 mars 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement souazi.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15269. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SWAZILAND:

Loan Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 May 1975 ~

Came into force on 13 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Swaziland.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15270. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Port of Bar Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 December 1974 ~

Came into force on 13 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15271. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Dubrovnik Water Supply and Wastewater Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 December 1974 ~

Came into force on 26 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15272. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 June 1975 ~

Came into force on 12 February 1976, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15269. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SOUAZILAND :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 13 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement souazi.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15270. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YOUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Projet portuaire de Bar (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 13 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15271. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YOUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Projet de Dubrovnik relatif à l'adduction d'eau et la construction d'égouts (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 26 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15272. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YOUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 12 février 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15273. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Seventh Highway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 18 July 1975 ~

Came into force on 30 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15274. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Rajasthan Dairy Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 18 December 1974 ~

Came into force on 8 August 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15275. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Drought Prone Areas Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 January 1975 ~

Came into force on 9 June 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15276. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Godavari Barrage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974, as modified). Signed at Washington on 7 March 1975 ~

Came into force on 9 June 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15273. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YOUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Septième projet relatif au réseau routier (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 18 juillet 1975 ~

Entré en vigueur le 30 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15274. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet de Rajasthan pour le développement de la production laitière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 18 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 8 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15275. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à des régions sujettes à la sécheresse (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 janvier 1975 ~

Entré en vigueur le 9 juin 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15276. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif aux barrages de la rivière de Godavari (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974, telles que modifiées). Signé à Washington le 7 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 9 juin 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15277. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Guarantee Agreement--Eleventh Industrial Credit and Investment Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 2 April 1975 -

Came into force on 1 July 1975, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15278. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Agricultural Refinance Corporation Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 April 1975 -

Came into force on 5 August 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15279. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--West Bengal Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 April 1975 -

Came into force on 28 August 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15280. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Chambal Command Area Development Project - Madhya Pradesh (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 June 1975 -

Came into force on 19 September 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15277. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de garantie -- Onzième projet relatif au crédit et aux investissements (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 2 avril 1975 -

Entré en vigueur le 1er juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15278. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet de crédit à l'Agricultural Refinance Corporation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 avril 1975 -

Entré en vigueur le 5 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15279. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement agricole du Bengale occidental (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 avril 1975 -

Entré en vigueur le 28 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15280. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement de la région de Chambal (Madhya Pradesh) (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 juin 1975 -

Entré en vigueur le 19 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15281. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Rural Electrification Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 July 1975 -

Came into force on 23 October 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15282. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Thirteenth Railway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 August 1975 -

Came into force on 10 October 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15283. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Uttar Pradesh Water Supply and Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 September 1975 -

Came into force on 6 February 1976, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15284. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Fourth Power Transmission Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 22 January 1976 -

Came into force on 22 October 1976, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15281. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'électrification rurale (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 23 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15282. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Treizième projet relatif aux chemins de fer (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 août 1975 -

Entré en vigueur le 10 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15283. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'approvisionnement en eau et de construction d'égouts pour Uttar Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 septembre 1975 -

Entré en vigueur le 6 février 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15284. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Quatrième projet relatif à l'électrification (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 22 janvier 1976 -

Entré en vigueur le 22 octobre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15285. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Eleventh Industrial Imports Program Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 February 1976 ~

Came into force on 1 April 1976, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15286. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement--Sixth Telecommunication Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 22 July 1976 ~

Came into force on 14 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15287. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

Development Credit Agreement--Manoro Forestry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 December 1974 ~

Came into force on 8 July 1975, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15288. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MADAGASCAR:

Loan Agreement--Manoro Forestry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 December 1974 ~

Came into force on 8 July 1975, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15285. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Onzième crédit pour le programme d'importations industrielles (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 février 1976 ~

Entré en vigueur le 1er avril 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15286. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat d'emprunt -- Sixième projet relatif aux télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 22 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 14 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15287. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

Contrat de crédit de développement -- Projet forestier de Manoro (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 8 juillet 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15288. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

Contrat d'emprunt -- Projet forestier de Manoro (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 8 juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15289. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MADAGASCAR:

Development Credit Agreement--Village Livestock and Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 21 August 1974 -

Came into force on 17 June 1975, upon notification by the Association to the Government of Madagascar.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15290. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 December 1974 -

Came into force on 17 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15291. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Guarantee Agreement--Second Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 January 1975 -

Came into force on 17 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15292. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Lower Sao Francisco Polders Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 4 August 1975 -

Came into force on 25 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15289. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MADAGASCAR :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance à l'élevage dans les villages et au développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 21 août 1974 -

Entré en vigueur le 17 juin 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement malgache.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15290. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRÉSIL :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 décembre 1974 -

Entré en vigueur le 17 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15291. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRÉSIL :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 janvier 1975 -

Entré en vigueur le 17 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15292. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRÉSIL :

Contrat d'emprunt -- Projet de création de polders dans le bassin inférieur de Sao Francisco (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 4 août 1975 -

Entré en vigueur le 25 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15293. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Loan Agreement--Second Cocoa Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 January 1975 -

Came into force on 30 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15294. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Loan Agreement--Cotton Areas Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 January 1975 -

Came into force on 4 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of Ivory Coast.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15295. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Loan Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 June 1975 -

Came into force on 9 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15296. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Loan Agreement--Fifth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 September 1975 -

Came into force on 4 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15293. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à la production du cacao (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 janvier 1975

Entré en vigueur le 30 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15294. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat d'emprunt -- Projet de développement rural des régions cotonnières (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 janvier 1975 -

Entré en vigueur le 4 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15295. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juin 1975 -

Entré en vigueur le 9 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15296. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat d'emprunt -- Cinquième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 5 septembre 1975 -

Entré en vigueur le 4 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15297. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Guarantee Agreement--Small-Scale Industry Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 January 1975 -

Came into force on 20 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15298. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Loan Agreement--Cordoba 2 Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 September 1975 -

Came into force on 30 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15299. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HONDURAS:

Guarantee Agreement--Sixth Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 January 1975 -

Came into force on 5 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of Honduras.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15300. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GABON:

Loan Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 February 1975 -

Came into force on 10 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of Gabon.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15297. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la petite industrie (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 janvier 1975 -

Entré en vigueur le 20 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15298. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement agricole de Cordoba 2 (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 septembre 1975 -

Entré en vigueur le 30 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15299. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

Contrat de garantie -- Sixième projet relatif à l'énergie électrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 janvier 1975 -

Entré en vigueur le 5 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15300. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GABON :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 7 février 1975 -

Entré en vigueur le 10 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement gabonais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15301. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

Loan Agreement--Tourah Cement Expansion Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 February 1975 -

Came into force on 9 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15302. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

Guarantee Agreement--Second Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 2 April 1975 -

Came into force on 20 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15303. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND EGYPT:

Development Credit Agreement--Telecommunication Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 May 1975 -

Came into force on 14 August 1975, upon notification by the Association to the Government of Egypt.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15304. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND EGYPT:

Development Credit Agreement--Second BOA Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 July 1975 -

Came into force on 19 February 1976, upon notification by the Association to the Government of Egypt.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15301. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'agrandissement des installations de la Société de ciment Tourah (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 février 1975 -

Entré en vigueur le 9 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15302. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 2 avril 1975 -

Entré en vigueur le 20 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15303. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif aux télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 mai 1975 -

Entré en vigueur le 14 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15304. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à la Banque d'Alexandrie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 19 février 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15305. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Development Credit Agreement--Ashugani Fertilizer Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 February 1975 ~

Came into force on 19 December 1975, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15306. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Development Credit Agreement--Population Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 March 1975 ~

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15307. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Development Credit Agreement--Barisal Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 29 April 1975 ~

Came into force on 30 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15308. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Agreement amending the Development Credit Agreement of 10 August 1973--Inland Water Transport Rehabilitation Project. Signed at Washington on 17 October 1975

Came into force on 19 March 1976, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

* No 15305. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'Ashugani relatif à la fabrication d'engrais (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 février 1975 ~

Entré en vigueur le 19 décembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15306. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Contrat de crédit de développement -- Projet démographique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15307. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'irrigation de Barisal (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 29 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 30 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15308. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Accord modifiant le Contrat de crédit de développement du 10 août 1973 -- Projet relatif à la remise en état des moyens de transport intérieur par voie d'eau. Signé à Washington le 17 octobre 1975

Entré en vigueur le 19 mars 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

* No. 15309. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Development Credit Agreement--Fourth Imports Program (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 November 1975 ~

Came into force on 29 December 1975, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15310. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Development Credit Agreement--Second Technical Assistance Project (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 8 April 1976 ~

Came into force on 14 April 1976, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15311. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

Development Credit Agreement--Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 3 June 1976 ~

Came into force on 3 August 1976, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15312. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT, ZAIRE AND LIBYAN ARAB REPUBLIC ACTING THROUGH THE LIBYAN FOREIGN BANK AND LA GENERALE DES CARRIERES ET DES MINES (GECAMINES):

Agreement relating to joint financing of a mining expansion project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 8 March 1975 ~

Came into force on 2 December 1975, upon notification by the Bank on its own behalf and on behalf of the Libyan Arab Republic to the Government of Zaire.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15309. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Contrat de crédit de développement -- Quatrième projet relatif aux importations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 novembre 1975 ~

Entré en vigueur le 29 décembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15310. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet d'assistance technique (avec Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 8 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 14 avril 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15311. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 3 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 3 août 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15312. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT, ZAIRE ET REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE AGISSANT AU NOM DE THE LIBYAN ARAB FOREIGN BANK ET LA GENERALE DES CARRIERES ET DES MINES (GECAMINES):

Accord concernant le financement commun d'un projet d'expansion minière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 8 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 2 décembre 1975, dès notification par la Banque, en son nom et au nom de la République arabe libyenne, au Gouvernement zairois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15313. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

Development Credit Agreement--Railway and River Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 July 1975 -

Came into force on 18 November 1975, upon notification by the Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15314. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND JORDAN:

Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 March 1975 -

Came into force on 2 June 1975, upon notification by the Association to the Government of Jordan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15315. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND JORDAN:

Development Credit Agreement--Second Hussein Thermal Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 July 1975 -

Came into force on 18 November 1975, upon notification by the Association to the Government of Jordan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15316. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND JORDAN:

Development Credit Agreement--Potash Engineering Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 July 1975 -

Came into force on 22 June 1976, upon notification by the Association to the Government of Jordan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15313. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAIRE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif aux chemins de fer et aux transports fluviaux (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 18 novembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement zaïrois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15314. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET JORDANIE :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 mars 1975 -

Entré en vigueur le 2 juin 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement jordanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15315. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET JORDANIE :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet de Hussein relatif à l'énergie thermique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 7 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 18 novembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement jordanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15316. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET JORDANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la production de potasse (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 7 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 22 juin 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement jordanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15317. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SAMOA:

Development Credit Agreement--First Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 March 1975 ~

Came into force on 17 April 1975, upon notification by the Association to the Government of Samoa.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15318. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Sixth Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 April 1975 ~

Came into force on 20 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15319. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Fourth Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 June 1975 ~

Came into force on 23 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15320. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Fertilizer Distribution Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 July 1975 ~

Came into force on 28 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15317. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SAMOA :

Contrat de crédit de développement -- Premier projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 17 avril 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement samoan.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15318. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIAIE :

Contrat d'emprunt -- Sixième projet relatif à l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 20 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15319. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIAIE :

Contrat d'emprunt -- Quatrième projet relatif à l'énergie électrique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 23 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15320. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIAIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la distribution d'engrais (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juillet 1975 ~

Entré en vigueur le 28 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15321. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Fourth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 April 1976 ~

Came into force on 13 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15322. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Fifth Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 May 1976 ~

Came into force on 20 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15323. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

Development Credit Agreement--Livestock Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 April 1975 ~

Came into force on 24 July 1975, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15324. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GUATEMALA:

Guarantee Agreement--Second Telecommunications Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 29 April 1975 ~

Came into force on 25 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of Guatemala.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15321. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIA :

Contrat d'emprunt -- Quatrième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 13 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15322. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIA :

Contrat d'emprunt -- Cinquième projet relatif à l'énergie électrique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 20 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15323. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 24 juillet 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15324. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GUATEMALA :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif aux télécommunications (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 29 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 25 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement guatémaltèque.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15325. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

Guarantee Agreement--Fourth Sui Northern Gas Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 May 1975 ~

Came into force on 15 July 1975, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15326. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

Loan Agreement--Second WAPDA Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 February 1976 ~

Came into force on 30 April 1976, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15327. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SUDAN:

Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 May 1975 ~

Came into force on 30 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Sudan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1972.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15328. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SUDAN:

Development Credit Agreement--Second Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 June 1975 ~

Came into force on 29 October 1975, upon notification by the Association to the Government of Sudan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15325. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

Contrat de garantie -- Quatrième projet relatif à la Sui Northern Gas (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 15 juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15326. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet du WAPDA relatif à l'électrification (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 février 1976 ~

Entré en vigueur le 30 avril 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15327. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOUDAN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 30 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1972.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15328. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOUDAN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'énergie électrique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 29 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15329. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
SUDAN:

Development Credit Agreement--Second IBS Project (with
schedule and General Conditions Applicable to Development
Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at
Washington on 11 November 1975 ~

Came into force on 14 April 1976, upon notification by the
Association to the Government of Sudan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31
January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* No. 15330. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND FINLAND:

Guarantee Agreement--Water Pollution Control Project (with
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on
19 May 1975 ~

Came into force on 14 August 1975, upon notification by the
Bank to the Government of Finland.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* No. 15331. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Integrated Rural Development Project
(with schedules and General Conditions Applicable to Loan
and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at
Washington on 22 May 1975 ~

Came into force on 29 October 1975, upon notification by
the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* No. 15332. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Medium-Size Cities Water Supply and
Sewerage Project (with General Conditions Applicable to
Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed
at Washington on 13 January 1976 ~

Came into force on 26 April 1976, upon notification by the
Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* No 15329. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
SOUDAN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif
à la Banque Industrielle du Soudan (avec annexe et
Conditions générales applicables aux contrats de crédit de
développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington
le 11 novembre 1975 ~

Entré en vigueur le 14 avril 1976, dès notification par
l'Association au Gouvernement soudanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement
le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15330. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET FINLANDE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au contrôle de la
pollution de l'eau (avec Conditions générales applicables
aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars
1974). Signé à Washington le 19 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 14 août 1975, dès notification par la
Banque au Gouvernement finlandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15331. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Projet de développement rural intégré
(avec annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974).
Signé à Washington le 22 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 29 octobre 1975, dès notification par
la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15332. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'adduction d'eau et
à la construction d'égouts dans les villes de moyenne
grandeur (avec Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974).
Signé à Washington le 13 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 26 avril 1976, dès notification par la
Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15333. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Third Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 April 1976 ~

Came into force on 16 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15334. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

Development Credit Agreement--Sine Saloum Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974, as modified). Signed at Washington on 22 May 1975 ~

Came into force on 31 October 1975, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15335. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SENEGAL:

Loan Agreement--Sine Saloum Agricultural Development Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974, as modified). Signed at Washington on 22 May 1975 ~

Came into force on 31 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Senegal.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15336. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

Development Credit Agreement--Second Sedhion Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 June 1976 ~

Came into force on 23 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15333. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Troisième projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 16 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15334. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au relèvement de l'agriculture dans la région de Sine Saloum (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974, telles que modifiées). Signé à Washington le 22 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 31 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15335. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au relèvement de l'agriculture dans la région de Sine Saloum (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974, telles que modifiées). Signé à Washington le 22 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 31 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15336. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet de Sedhion (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 23 novembre 1976, dès notification par l'Association au gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15337. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

Development Credit Agreement--Phase III Lilongwe Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 May 1975 -

Came into force on 12 August 1975, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15338. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 November 1975 -

Came into force on 24 February 1976, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15339. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ISRAEL:

Loan Agreement--Industrial Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 May 1975 -

Came into force on 14 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Israel.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15340. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

Loan Agreement--Agricultural Research and Extension Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 May 1975 -

Came into force on 21 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15337. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement agricole de Lilongwe (Phase III) (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 mai 1975 -

Entré en vigueur le 12 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15338. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 novembre 1975 -

Entré en vigueur le 24 février 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15339. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ISRAEL :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement industriel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 mai 1975 -

Entré en vigueur le 14 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement israélien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15340. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la recherche et à l'expansion agricoles (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 mai 1975 -

Entré en vigueur le 21 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15341. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

Guarantee Agreement--Seventh Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 December 1975 ~

Came into force on 10 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15342. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

Loan Agreement--Second Kuala Lumpur Urban Transport Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 March 1976 ~

Came into force on 11 November 1976, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15343. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

Loan Agreement--North Kelantan Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 21 July 1976 ~

Came into force on 28 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15344. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

Loan Agreement--Agricultural Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 4 June 1975 ~

Came into force on 23 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15341. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

Contrat de garantie -- Septième projet relatif à l'énergie électrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 10 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15342. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au transport urbain à Kuala Lumpur (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 11 novembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15343. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

Contrat d'emprunt -- Projet de développement rural de Kelantan-nord (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 21 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 28 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15344. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au relèvement de l'agriculture (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 4 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 23 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15345. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

Loan Agreement--Copper Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 March 1976 ~

Came into force on 15 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15346. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BOLIVIA:

Guarantee Agreement--Second Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 June 1975 ~

Came into force on 6 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15347. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

Development Credit Agreement--Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 June 1975 ~

Came into force on 15 December 1975, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15348. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GHANA:

Guarantee Agreement--Telecommunications Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1975 ~

Came into force on 23 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15345. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au secteur du cuivre (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 15 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15346. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 5 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 6 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15347. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 15 décembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15348. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

Contrat de garantie -- Projet relatif aux télécommunications (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 23 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15349. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GHANA:

Loan Agreement--Ashanti Region Cocoa Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 December 1975 ~

Came into force on 23 February 1976, upon notification by the Bank to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15350. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GHANA:

Guarantee Agreement--NIB Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 December 1975 ~

Came into force on 2 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15351. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

Development Credit Agreement--Second Highway Project (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 December 1975 ~

Came into force on 30 March 1976, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15352. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GHANA:

Loan Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 December 1975 ~

Came into force on 30 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15349. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la production du cacao dans la région d'Ashanti (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 23 février 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15350. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la National Investment Bank (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 2 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15351. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 30 mars 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15352. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 30 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15353. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HAITI:

Development Credit Agreement--Fourth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 June 1975 -

Came into force on 8 October 1975, upon notification by the Association to the Government of Haiti.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15354. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HAITI:

Development Credit Agreement--Education Project (with related letter, schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 February 1976 -

Came into force on 20 May 1976, upon notification by the Association to the Government of Haiti.

Authentic text of the Agreement: English.
Authentic text of the related letter: French.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15355. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HAITI:

Development Credit Agreement--Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 2 July 1976 -

Came into force on 28 September 1976, upon notification by the Association to the Government of Haiti.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15356. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOROCCO:

Development Credit Agreement--Meknes Agriculture Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 June 1975 -

Came into force on 14 November 1975, upon notification by the Association to the Government of Morocco.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15353. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAITI :

Contrat de crédit de développement -- Quatrième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juin 1975 -

Entré en vigueur le 8 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement haïtien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15354. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAITI :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'enseignement (avec lettre connexe, annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 février 1976 -

Entré en vigueur le 20 mai 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement haïtien.

Texte authentique de l'Accord : anglais.
Texte authentique de la lettre connexe : français.
Enregistré par l'Association de développement internationale le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15355. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAITI :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'énergie électrique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 2 juillet 1976 -

Entré en vigueur le 28 septembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement haïtien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15356. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement agricole de Meknes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juin 1975 -

Entré en vigueur le 14 novembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15357. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COSTA RICA:

Guarantee Agreement--Fifth Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 June 1975 -

Came into force on 16 December 1975, upon notification by the Bank to the Government of Costa Rica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15358. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND DEMOCRATIC YEMEN:

Development Credit Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 June 1975 -

Came into force on 17 September 1975, upon notification by the Association to the Government of Democratic Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15359. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND DEMOCRATIC YEMEN:

Development Credit Agreement--Aden Port Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 8 September 1975 -

Came into force on 3 February 1976, upon notification by the Association to the Government of Democratic Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15360. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND DEMOCRATIC YEMEN:

Development Credit Agreement--Wadi Hadramawt Agricultural Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 22 April 1976 -

Came into force on 16 September 1976, upon notification by the Association to the Government of Democratic Yemen.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15357. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COSTA RICA :

Contrat de garantie -- Cinquième projet relatif à l'énergie électrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 juin 1975 -

Entré en vigueur le 16 décembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement costa-ricain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15358. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN DEMOCRATIQUE :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 juin 1975 -

Entré en vigueur le 17 septembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Yémen démocratique.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15359. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN DEMOCRATIQUE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la rénovation du port d'Aden (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 8 septembre 1975 -

Entré en vigueur le 3 février 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement du Yémen démocratique.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15360. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN DEMOCRATIQUE:

Contrat de crédit de développement -- Projet agricole de Wadi Hadramawt (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 22 avril 1976 -

Entré en vigueur le 16 septembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement du Yémen démocratique.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15361. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

Development Credit Agreement--Hodeida Water Supply and Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 June 1975 ~

Came into force on 29 December 1975, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15362. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

Development Credit Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 June 1975 ~

Came into force on 27 January 1976, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15363. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 13 February 1976 ~

Came into force on 10 May 1976, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15364. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND YEMEN:

Development Credit Agreement--Grain Storage and Processing Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 June 1976 ~

Came into force on 26 October 1976, upon notification by the Association to the Government of Yemen.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15361. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'adduction d'eau et à la construction d'égouts dans la région de Hodeida (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 29 décembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15362. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 27 janvier 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15363. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 13 février 1976 ~

Entré en vigueur le 10 mai 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15364. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET YEMEN :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'entrepôtage et au traitement des grains (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 7 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 26 octobre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement yéménite.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15365. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ZAMBIA:

Guarantee Agreement--Telecommunications Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 June 1975 -

Came into force on 10 December 1975, upon notification by the Bank to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

08/1908

* No. 15366. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ZAMBIA:

Guarantee Agreement--DBZ Bank Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 18 February 1976 -

Came into force on 23 April 1976, upon notification by the Bank to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

08/1909

* No. 15367. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GREECE:

Guarantee Agreement--Fifth EIBID Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1975 -

Came into force on 28 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Greece.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

08/1910

* No. 15368. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GREECE:

Loan Agreement--Third Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1975 -

Came into force on 29 April 1976, upon notification by the Bank to the Government of Greece.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

08/1911

* No 15365. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif aux télécommunications (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 juin 1975 -

Entré en vigueur le 10 décembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15366. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la Development Bank of Zambia (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 18 février 1976 -

Entré en vigueur le 23 avril 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15367. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GRECE :

Contrat de garantie -- Cinquième projet relatif à la Banque nationale d'investissement pour le développement industriel (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1975 -

Entré en vigueur le 28 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement grec.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15368. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GRECE :

Contrat d'emprunt -- Troisième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1975 -

Entré en vigueur le 29 avril 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement grec.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15369. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GREECE:

Loan Agreement--East Verion Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 3 October 1975 -

Came into force on 12 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Greece.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15370. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GREECE:

Loan Agreement--Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 May 1976 -

Came into force on 5 January 1977, upon notification by the Bank to the Government of Greece.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15371. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND SINGAPORE:

Loan Agreement--Environmental Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 2 July 1975 -

Came into force on 12 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Singapore.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15372. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

Development Credit Agreement--Pineapple Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 2 July 1975 -

Came into force on 22 October 1975, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15369. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GRECE :

Contrat d'emprunt -- Projet d'irrigation du Verion oriental (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 3 octobre 1975 -

Entré en vigueur le 12 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement grec.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15370. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GRECE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 mai 1976 -

Entré en vigueur le 5 janvier 1977, dès notification par la Banque au Gouvernement grec.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15371. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SINGAPOUR :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au contrôle de l'environnement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 2 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 12 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement singapourien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15372. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement relatif aux ananas (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 2 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 22 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15373. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND FIJI:

Loan Agreement--Second Telecommunication Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 July 1975 -

Came into force on 23 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Fiji.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15374. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND FIJI:

Loan Agreement--Sugar Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 April 1976 -

Came into force on 13 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Fiji.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15375. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:

Guarantee Agreement--Kingston Sewerage and Water Supply Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 July 1975 -

Came into force on 24 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15376. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Loan Agreement--Phitsanulok Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 July 1975 -

Came into force on 31 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15373. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET FIDJI :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif aux télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 23 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement de Fidji.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15374. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET FIDJI :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement de la production sucrière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 avril 1976 -

Entré en vigueur le 13 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement de Fidji.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15375. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAÏQUE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la construction d'égoûts et à l'adduction d'eau à Kingston (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 24 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement jamaïquain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15376. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAÏLANDE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'irrigation dans la région de Phitsanulok (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 31 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15377. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Loan Agreement--Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 February 1976 -

Came into force on 25 May 1976, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15378. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF CAMEROON:

Development Credit Agreement--Niébé Rubber Estate Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 July 1975 -

Came into force on 1 December 1975, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Cameroon.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15379. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LIBERIA:

Guarantee Agreement--Third Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 1 August 1975 -

Came into force on 20 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Liberia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15380. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND LIBERIA:

Development Credit Agreement--Lofa County Agricultural development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 1 August 1975 -

Came into force on 26 May 1976, upon notification by the Association to the Government of Liberia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15377. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement de l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 février 1976 -

Entré en vigueur le 25 mai 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15378. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif aux plantations de caoutchouc de Niébé (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 juillet 1975 -

Entré en vigueur le 1er décembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15379. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LIBERIA :

Contrat de garantie -- Troisième projet relatif à l'électrification (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 1er août 1975 -

Entré en vigueur le 20 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement libérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15380. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET LIBERIA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement du "Country" de Lofa (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 1er août 1975 -

Entré en vigueur le 26 mai 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement libérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15381. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

Loan Agreement--Vocational Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 3 September 1975 ~

Came into force on 24 November 1975, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15382. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IRELAND:

Guarantee Agreement--Second Industrial Credit Company Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 4 September 1975 ~

Came into force on 30 October 1975, upon notification by the Bank to the Government of Ireland.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15383. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Loan Agreement--Technical Assistance Project - Rural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 4 September 1975 ~

Came into force on 5 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15384. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Guarantee Agreement--National Society for Construction Material Expansion Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 January 1976 ~

Came into force on 7 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15381. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ECUATEUR :

Contrat d'emprunt -- Projet de formation professionnelle (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 3 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 24 novembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15382. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET IRLANDE :

Contrat de garantie -- Deuxième projet relatif à l'Industrial Credit Company (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 4 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 30 octobre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement irlandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15383. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'assistance technique - Développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 4 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 5 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15384. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat de garantie -- Projet d'expansion de la Société Nationale des Matériaux de Construction (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date de 15 mars 1974). Signé à Washington le 7 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 7 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15385. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Loan Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 March 1976 ~

Came into force on 4 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15386. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SOMALIA:

Development Credit Agreement--Mogadiscio Port Extension Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 January 1975 ~ *October*

Came into force on 15 January 1976, upon notification by the Association to the Government of Somalia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15387. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND URUGUAY:

Loan Agreement--Fifth Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 October 1975 ~

Came into force on 13 February 1976, upon notification by the Bank to the Government of Uruguay.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15388. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND URUGUAY:

Loan Agreement--Industrial Development and Export Expansion Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 4 December 1975 ~

Came into force on 8 April 1976, upon notification by the Bank to the Government of Uruguay.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15385. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 4 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15386. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOMALIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'extension du port de Mogadiscio (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 janvier 1975 ~ *octobre*

Entré en vigueur le 15 janvier 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement somali.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15387. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET URUGUAY :

Contrat d'emprunt -- Cinquième projet relatif à l'amélioration du cheptel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 octobre 1975 ~

Entré en vigueur le 13 février 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement uruguayen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15388. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET URUGUAY :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement industriel et à l'expansion des exportations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 4 décembre 1975

Entré en vigueur le 8 avril 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement uruguayen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15389. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MAURITANIA:

Development Credit Agreement--Mouadhibou Port Project (with schedules and General Conditions applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 October 1975 ~

Came into force on 2 June 1976, upon notification by the Association to the Government of Mauritania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075419

* No. 15390. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURMA:

Development Credit Agreement--Livestock Project (with schedules and General Conditions applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 December 1975 ~

Came into force on 26 March 1976, upon notification by the Association to the Government of Burma.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075504

* No. 15391. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURMA:

Development Credit Agreement--Lower Burma Paddyland Development Project (with schedules and General Conditions applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 21 June 1976 ~

Came into force on 20 August 1976, upon notification by the Association to the Government of Burma.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075385

* No. 15392. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UGANDA:

Guarantee Agreement--Second East African Development Bank Project (with General Conditions applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974 and Loan Agreement between the Bank and the East African Development Bank.) Signed at Washington on 1 March 1976 ~

Came into force on 7 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

081998

* No 15389. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MAURITANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet portuaire de Mouadhibou (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 octobre 1975 ~

Entré en vigueur le 2 juin 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement mauritanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15390. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BIRMANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 26 mars 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement birman.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15391. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BIRMANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet de mise en valeur de rizières en Basse Birmanie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 21 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 20 août 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement birman.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15392. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET OUGANDA :

Contrat de garantie -- Deuxième Projet relatif à la Banque de développement de l'Est africain (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974 et Contrat d'emprunt entre la Banque la Banque de développement de l'Est africain.) Signé à Washington le 1er mars 1976 ~

Entré en vigueur le 7 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15393. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND LESOTHO:

Development Credit Agreement--Second Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 March 1976 ~

Came into force on 28 July 1976, upon notification by the Association to the Government of Lesotho.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15394. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

Development Credit Agreement--Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 March 1976 ~

Came into force on 13 July 1976, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15395. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

Development Credit Agreement--Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 April 1976 ~

Came into force on 15 July 1976, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15396. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

Development Credit Agreement--Bhairava-Lumbini Groundwater Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 July 1976 ~

Came into force on 16 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15393. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET LESOTHO :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 28 juillet 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement du Lesotho.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15394. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 13 juillet 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15395. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 15 juillet 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15396. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la nappe d'eau souterraine Bhairava-Lumbini (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 16 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15397. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

Development Credit Agreement--Technical Assistance Project (with General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 September 1976 ~

Came into force on 16 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075422

* No. 15398. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AFGHANISTAN:

Development Credit Agreement--Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 May 1976 ~

Came into force on 10 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Afghanistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075397

* No. 15399. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGER:

Development Credit Agreement--Telecommunications Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 June 1976 ~

Came into force on 9 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Niger.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075427

* No. 15400. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TOGO:

Development Credit Agreement--Maritime Region Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 June 1976 ~

Came into force on 26 October 1976, upon notification by the Association to the Government of Togo.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

075456

* No 15397. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance technique (avec Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 septembre 1976 ~

Entré en vigueur le 16 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15398. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AFGHANISTAN :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'électrification (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 10 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement afghan.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15399. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGER :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif aux télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 9 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15400. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOGO :

Contrat de crédit de développement -- Projet de développement rural de la région maritime (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 26 octobre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement togolais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15401. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PERU:

Guarantee Agreement--Urban Sites and Services Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 October 1976 ~

Came into force on 10 January 1977, upon notification by the Bank to the Government of Peru.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15402. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAPUA NEW GUINEA:

Loan Agreement--Popondetta Smallholder Oil Palm Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 November 1976 ~

Came into force on 6 January 1977, upon notification by the Bank to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 15401. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PEROU :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'aménagement de zones d'habitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 octobre 1976 ~

Entré en vigueur le 10 janvier 1977, dès notification par la Banque au Gouvernement péruvien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 15402. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAPAOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

Contrat d'emprunt -- Projet de plantation de palmiers à huile par petits lots à Popondetta (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 novembre 1976 ~

Entré en vigueur le 6 janvier 1977, dès notification par la Banque au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF JANUARY 1977

Nos. 758 to 772

No. 758. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND INTER-AMERICAN DEVELOPMENT
BANK:

Letter of understanding constituting an agreement for
coordination and co-operation between the two institutions.
Washington, 28 October 1971

Came into force on 28 October 1971 by signature.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 January 1977.

No. 759. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION), INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INTERNATIONAL
DEVELOPMENT ASSOCIATION:

On page 57, under No. 759, replace "Signed at Washington
on 2 November 1973 and at Vienna on 15 December 1973"
by "Signed at Vienna on 2 November 1973 and at
Washington on 15 December 1973".

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 January 1977.

No. 760. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND INTERNATIONAL LABOUR
ORGANIZATION:

Memorandum of understanding concerning co-operation. Signed
at Geneva on 31 August 1976

Came into force on 31 August 1976 by signature, in
accordance with article X, section 38.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 January 1977.

No. 761. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND WORLD HEALTH ORGANIZATION:

Memorandum of understanding for co-operation. Signed at
Geneva on 31 August 1976

Came into force on 31 August 1976 by signature, in
accordance with section 3.5.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 January 1977.

No. 762. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION) AND EUROPEAN ATOMIC ENERGY
COMMUNITY, EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY AND EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY:

Exchange of letters constituting an agreement on the
establishment of relations. Brussels and Vienna, 25
November 1976

Came into force on 25 November 1976, the date of the letter
in reply, in accordance with the provisions of the said
letters.

Authentic text: French.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 January 1977.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE JANVIER 1977

Nos 758 à 772

No 758. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET BANQUE
INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT :

Lettre d'accord constituant un accord en vue d'instaurer une
coopération entre les deux institutions et de coordonner
leurs activités. Washington, 28 octobre 1971

Entré en vigueur le 28 octobre 1971 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er
Janvier 1977.

No 759. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL), BANQUE
INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT
ET ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT :

A la page 57, sous le No 759, remplacer "Signé à Washington
le 2 novembre 1973 et à Vienne le 15 décembre 1973" par
"Signé à Vienne le 2 novembre 1973 et à Washington le
15 décembre 1973".

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er
Janvier 1977.

No 760. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL :

Mémoire d'accord relatif à la coopération. Signé à Genève
le 31 août 1976

Entré en vigueur le 31 août 1976 par la signature,
conformément à l'article X, section 38.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er
Janvier 1977.

No 761. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE :

Mémoire d'accord relatif à la coopération. Signé à Genève
le 31 août 1976

Entré en vigueur le 31 août 1976 par la signature,
conformément à la section 3.5.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er
Janvier 1977.

No 762. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) ET
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE, COMMUNAUTE
EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER ET COMMUNAUTE
ECONOMIQUE EUROPEENNE :

Echange de lettres constituant un accord fixant les relations
à établir (avec annexe). Bruxelles et Vienne, 25 novembre
1976

Entré en vigueur le 25 novembre 1976, date de la note de
réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er
Janvier 1977.

* No. 763. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Guarantee Agreement--Integrated Agricultural Products Processing Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 7 June 1974 ~

C. On page 58, under No. 763, the date of the General Conditions Applicable should read "31 January 1969" instead of "15 March 1974".

Aut
File

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 764. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Secondary Cities Regional Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 January 1975 ~

Came into force on 18 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.
Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 765. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Program Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 March 1975 ~

Came into force on 21 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.
Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 766. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Third Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 March 1975 ~

Came into force on 6 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.
Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 763. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE CORÉE :

Contrat de garantie -- Projet intégré de transformation des produits agricoles (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974) ~

A la page 58, sous le No 763, la date des Conditions générales applicables doit se lire "31 janvier 1969" au lieu de "15 mars 1974".

See corrigendum of Oct. 77
18 JANVIER 1977

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 764. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE CORÉE :

Contrat d'emprunt -- Projet régional relatif à des villes d'importance secondaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 janvier 1975 ~

Entré en vigueur le 18 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique: anglais.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 765. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE CORÉE :

Contrat d'emprunt -- Emprunt pour l'exécution d'un programme (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 21 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique: anglais.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 766. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE CORÉE :

Contrat d'emprunt -- Troisième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 6 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique: anglais.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 767. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Guarantee Agreement--KDB Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 March 1975 ~

Came into force on 17 June 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 768. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Guarantee Agreement--Fifth Korea Development Finance Corporation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 July 1975 ~

Came into force on 5 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 769. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Guarantee Agreement--Hedong Industry Bank Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 November 1975 ~

Came into force on 28 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 770. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Third Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 February 1976 ~

Came into force on 17 May 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No 767. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la Banque de développement de Corée (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 17 juin 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 768. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat de garantie -- Cinquième projet relatif à la Société financière de développement de Corée (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juillet 1975 ~

Entré en vigueur le 5 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 769. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la Banque pour la moyenne industrie (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 novembre 1975 ~

Entré en vigueur le 28 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No 770. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat d'emprunt -- Troisième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 février 1976 ~

Entré en vigueur le 17 mai 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 771. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT, INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KILOMBENO SUGAR COMPANY LIMITED:

Project Agreement--Kilombeno Sugar Project (with schedule). Signed at Washington on 27 September 1974

Came into force on 14 February 1975, the date when the corresponding Development Credit Agreement became effective, in accordance with section 5.01.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development and the International Development Association on 31 January 1977.

* No. 772. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT, INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NAIROBI CITY COUNCIL:

Project Agreement- Site and Service Project (with schedules). Signed at Washington on 6 May 1975

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Bank and by the Association to the Nairobi City Council.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank for Reconstruction and Development and the International Development Association on 31 January 1977.

* No 771. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT, ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KILOMBENO SUGAR COMPANY LIMITED:

Contrat relatif au Projet -- Projet sucrier du Kilombeno (avec annexe). Signé à Washington le 27 septembre 1974

Entré en vigueur le 14 février 1975, date à laquelle le Contrat de crédit de développement y relatif est devenu effectif, conformément au paragraphe 5.01.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

* No 772. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT, ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CONSEIL MUNICIPAL DE NAIROBI:

Accord de projet - Projet relatif à l'aménagement de zones d'habitation (avec annexes). Signé à Washington le 6 mai 1975

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par la Banque et par l'Association au Conseil municipal de Nairobi.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

081938

075442

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 12951. International Sugar Agreement, 1973. Concluded
at Geneva on 13 October 1973

EXTENSION of the above-mentioned Agreement, as extended by
the International Sugar Council in resolution No. 1 of 30
September 1975

By resolution No. 2, approved on 18 June 1976, the
International Sugar Council, as contemplated in article 42
(3) of the International Sugar Agreement, 1973, decided to
extend the latter Agreement, which was to expire on 31
December 1976, until 31 December 1977.

In accordance with the provisions of the said resolution,
the International Sugar Agreement, 1973, remained in force
for the following States which, by 31 December 1976, had
notified their definitive acceptance or their provisional
acceptance (subject to the fulfilment of constitutional
procedures) to the Secretary-General and represented more
than two thirds of the total votes of the exporting members
and two thirds of the total votes of the importing members,
as distributed in the annex to the resolution. (The
extension took effect on 1 January 1977.)

<u>Exporting and importing (*) members</u>	<u>Date of deposit of the instrument of definitive acceptance or of the notification of provisional acceptance (a)</u>	
Argentina	4 October 1976	a
Australia	28 December 1976	
Bangladesh*	1 December 1976	
Barbados	2 December 1976	
Bolivia	31 December 1976	
Brazil	19 July 1976	
Canada*	15 December 1976	
Colombia	29 November 1976	a
Costa Rica	19 August 1976	
Cuba	8 November 1976	
(Confirming the declarations made upon ratification of the Agreement.)		
Czechoslovakia	28 December 1976	
Dominican Republic	16 December 1976	a
Ecuador	22 November 1976	
Egypt*	21 December 1976	
El Salvador	8 December 1976	
Fiji	18 November 1976	
Finland*	30 December 1976	a
German Democratic Republic*	23 December 1976	
(Confirming the declaration made upon approval of the Agreement.)		
Ghana*	31 December 1976	a
Guatemala	10 November 1976	
Guyana	30 December 1976	
Hungary	20 December 1976	
India	12 November 1976	
Indonesia	31 December 1976	a
Jamaica	2 November 1976	
Japan*	20 December 1976	
Malawi	31 December 1976	
Mauritius	7 September 1976	
Mexico	20 December 1976	a
New Zealand*	21 September 1976	
Nicaragua	21 September 1976	
Panama	31 December 1976	
Paraguay	14 September 1976	

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

no 12951. Accord international de 1973 sur le sucre.
Conclu à Genève le 13 octobre 1973

PROROGATION de l'Accord susmentionné, tel que prorogé par le
Conseil international du sucre dans sa résolution No 1 du
30 septembre 1975

Par résolution No 2, approuvée le 18 juin 1976, le Conseil
international du sucre, en application de l'article 42,
paragraphe 3, de l'Accord international de 1973 sur le sucre,
a décidé de proroger l'Accord susmentionné, qui devait
expirer le 31 décembre 1976, jusqu'au 31 décembre 1977.

Conformément aux dispositions de ladite résolution,
l'Accord international de 1973 sur le sucre est resté en
vigueur entre les Etats suivants qui, au 31 décembre 1976,
avaient notifié leur acceptation définitive ou leur
acceptation provisoire (sous réserve de l'accomplissement des
procédures constitutionnelles requises) au Secrétaire général
et représentaient plus de deux tiers du total des voix des
membres exportateurs et deux tiers du total des voix des
membres importateurs, telles que réparties dans l'annexe de
la résolution. (La prorogation a pris effet le 1er janvier
1977.)

<u>Membres exportateurs, et membres importateurs (a)</u>	<u>Date du dépôt de l'in- strument d'acceptation définitive ou de la notification d'accep- tation provisoire (a)</u>	
Afrique du Sud	8 novembre 1976	
Argentine	4 octobre 1976	a
Australie	28 décembre 1976	
Bangladesh*	1er décembre 1976	
Barbade	2 décembre 1976	
Bolivie	31 décembre 1976	
Bresil	19 juillet 1976	
Canada*	15 décembre 1976	
Colombie	29 novembre 1976	a
Costa Rica	19 août 1976	
Cuba	8 novembre 1976	
(Avec confirmation des décla- rations formulées lors de la ratification de l'Accord.)		
Egypte*	21 décembre 1976	
El Salvador	8 décembre 1976	
Equateur	22 novembre 1976	
Fidji	18 novembre 1976	
Finlande*	30 décembre 1976	a
Ghana*	31 décembre 1976	a
Guatemala	10 novembre 1976	
Guyane	30 décembre 1976	
Hongrie	20 décembre 1976	
Inde	12 novembre 1976	
Indonésie	31 décembre 1976	a
Jamaïque	2 novembre 1976	
Japon*	20 décembre 1976	
Malawi	31 décembre 1976	
Maurice	7 septembre 1976	
Mexique	20 décembre 1976	a
Nicaragua	21 septembre 1976	
Nouvelle-Zélande*	21 septembre 1976	
Ouganda	11 novembre 1976	
Panama	31 décembre 1976	
Paraguay	14 septembre 1976	
Pérou	29 décembre 1976	a
Philippines	31 décembre 1976	
Pologne	1er novembre 1976	
Portugal*	31 août 1976	a

Peru	29 December	1976	A
Philippines	31 December	1976	
Poland	1 November	1976	
Portugal*	31 August	1976	A
Republic of Korea*	30 December	1976	A
Singapore*	4 November	1976	
South Africa	8 November	1976	
Swaziland	27 August	1976	
Sweden*	19 August	1976	
Thailand	5 November	1976	
Trinidad and Tobago	29 December	1976	
Uganda	11 November	1976	
Union of Soviet Socialist Republics*	18 November	1976	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of Belize and St. Kitts-Nevis-Anguilla only.)	20 September	1976	
United Republic of Cameroon*	30 December	1976	A
Yugoslavia*	28 December	1976	

Authentic texts of the resolution: English and French.
Registered ex officio on 1 January 1977.

République de Corée*	30 décembre	1976	A
République démocratique allemande*	23 décembre	1976	
(Avec confirmation de la déclaration formulée lors de l'approbation de l'Accord.)			
République Dominicaine	16 décembre	1976	A
République-Unie du Cameroun*	30 décembre	1976	A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (A l'égard de Belize et de Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla seulement.)	20 septembre	1976	
Singapour*	4 novembre	1976	
Souaziland	27 août	1976	
Suède*	19 août	1976	
Tchécoslovaquie	28 décembre	1976	
Thaïlande	5 novembre	1976	
Trinité-et-Tobago	29 décembre	1976	
Union des Républiques socialistes soviétiques*	18 novembre	1976	
Yugoslavie*	28 décembre	1976	

Textes authentiques de la résolution: anglais et français.
Enregistré d'office le 1er janvier 1977.

No. 14392. Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Polish People's Republic on principles of financing the participation of the Polish contingent in the United Nations Emergency Force and the United Nations Disengagement Observer Force in the Middle East. New York, 23 October 1975

Exchange of letters constituting an agreement supplementing part 3 of the above-mentioned Agreement. New York, 25 June 1976

Came into force on 25 June 1976 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 January 1977.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1954. Concluded at Geneva on 25 March 1972

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 January 1977
Spain
(With effect from 3 February 1977.)

Registered ex officio on 4 January 1977.

No. 14392. Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Pologne relatif aux principes applicables au financement de la participation du contingent polonais à la Force d'urgence des Nations Unies et à la Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement stationnées dans le Proche-Orient. New York, 23 octobre 1975

Echange de lettres constituant un accord complétant la troisième partie de l'Accord susmentionné. New York, 25 juin 1976

Entré en vigueur le 25 juin 1976 par l'échange des dites lettres.

Texte authentique: anglais.
Enregistré d'office le 1er janvier 1977.

No. 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1954. Conclue à Genève le 25 mars 1972

RATIFICATION

Instrument déposé le:

4 janvier 1977
Espagne
(Avec effet au 3 février 1977.)

Enregistré d'office le 4 janvier 1977.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the 1974 amending Protocol deposited on:

4 January 1977
Spain
(With effect from 3 February 1977.)

Registered ex officio on 4 January 1977.

081940

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclue à New York le 8 août 1975

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocoll d'amendement déposé le :

4 janvier 1977
Espagne
(Avec effet au 3 février 1977.)

Enregistré d'office le 4 janvier 1977.

No. 6465. Convention on the High Seas. Done at Geneva on 29 April 1958

OBJECTION to the reservation in respect of article 9 made upon accession by Mongolia

Notification received on:

10 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 10 January 1977.

081941

No 6465. Convention sur la haute mer. Faite à Genève le 29 avril 1958

OBJECTION à la réserve concernant l'article 9 formulée lors de l'adhésion par la Mongolie

Notification reçue le :

10 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 10 janvier 1977.

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

7 December 1976
Denmark
(With effect from 24 March 1977.)

Registered ex officio on 10 January 1977.

081942

No 12430. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

7 décembre 1976
Danemark
(Avec effet au 24 mars 1977.)

Enregistré d'office le 10 janvier 1977.

ACCESSION

Instrument deposited on:

15 December 1976
Chile
(With effect from 24 March 1977.)

Registered ex officio on 10 January 1977.

081943

ADHESION

Instrument déposé le :

15 décembre 1976
Chili
(Avec effet au 24 mars 1977.)

Enregistré d'office le 10 janvier 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 December 1976
Italy
(With effect from 24 March 1977.)

Registered ex officio on 10 January 1977.

081944

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 décembre 1976
Italie
(Avec effet au 24 mars 1977.)

Enregistré d'office le 10 janvier 1977.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to the declaration made upon accession by Democratic Yemen

Notification received on:

12 January 1977
Israel

Registered ex officio on 12 January 1977.

081945

No 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à la déclaration formulée lors de l'adhésion par le Yémén démocratique

Notification reçue le :

12 janvier 1977
Israël

Enregistré d'office le 12 janvier 1977.

OBJECTION to the reservations in respect of article 37 (2), (3) and (4) made upon accession by China

Notification received on:

25 January 1977
Australia

Registered ex officio on 25 January 1977.

081946

OBJECTION aux réserves concernant l'article 37, paragraphes 2, 3 et 4, formulées lors de l'adhésion par la Chine

Notification reçue le :

25 janvier 1977
Australie

Enregistré d'office le 25 janvier 1977.

OBJECTION to the reservations in respect of article 37 (2), (3) and (4) made upon accession by China

Notification received on:

25 January 1977
New Zealand

Registered ex officio on 25 January 1977.

081947

OBJECTION aux réserves concernant l'article 37, paragraphes 2, 3 et 4, formulées lors de l'adhésion par la Chine

Notification reçue le :

25 janvier 1977
Nouvelle-Zélande

Enregistré d'office le 25 janvier 1977.

OBJECTION to the reservations in respect of article 37 (2), (3) and (4) made upon accession by China

Notification received on:

25 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 25 January 1977.

081948

OBJECTION aux réserves concernant l'article 37, paragraphes 2, 3 et 4, formulées lors de l'adhésion par la Chine

Notification reçue le :

25 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 25 janvier 1977.

No. 554. Agreement between the Government of the United Kingdom and the Government of Ceylon for air services between and beyond their respective territories. Signed at Colombo on 5 August 1949

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement, as amended (with annex). London, 29 April 1976

Came into force on 29 April 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

075387

No 554. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement de Ceylan relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà desdits territoires. Signé à Colombo le 5 août 1949

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec annexe). Londres, 29 avril 1976

Entré en vigueur le 29 avril 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 6886. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic amending the Protocol concerning the New Hebrides signed at London on 6 August 1914. London, 17 April 1963

Exchange of notes constituting an agreement amending the exchange of notes of 29 August 1975 concerning the establishment of a representative Assembly for the New Hebrides. London, 15 June 1976

Came into force on 15 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 8737. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the availability for defense purposes of the British Indian Ocean Territory. London, 30 December 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as supplemented. London, 22 June 1976

Came into force on 28 June 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

10 March 1976
Singapore

(With effect from 10 March 1976 provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article IX of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

SUCCESSION

Notification received on:

2 September 1975
Grenada

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 11208. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Singapore for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 12 January 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Singapore, 27 May and 14 June 1976

Came into force on 14 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 6886. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République française portant modification du Protocole relatif aux Nouvelles-Hébrides signé à Londres le 6 août 1914. Londres, 17 avril 1963

Echange de notes constituant un accord modifiant l'échange de notes du 29 août 1975 concernant la création d'une Assemblée représentative aux Nouvelles-Hébrides. Londres, 15 juin 1976

Entré en vigueur le 15 juin 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 8737. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique en vue de rendre disponible, à des fins de défense, le Territoire britannique de l'Océan Indien. Londres, 30 décembre 1966

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que complété. Londres, 22 juin 1976

Entré en vigueur le 28 juin 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

10 mars 1976
Singapour

(Avec effet au 10 mars 1976 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

SUCCESSION

Notification reçue le :

2 septembre 1975
Grenade

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 11208. Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à Singapour le 12 janvier 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Singapour, 27 mai et 14 juin 1976

Entré en vigueur le 14 juin 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 12384. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Ghana concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Ghana. Accra, 23 March 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Accra, 29 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 12385. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Ghana concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organisations or institutions in Ghana. Accra, 23 March 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Accra, 29 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 12390. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Botswana concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Botswana. Gaborone, 30 December 1970

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned agreement. Gaborone, 4 June 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 March 1977.

No. 12398. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Uganda concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of the Republic of Uganda. Kampala, 30 March 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Kampala, 26 March, and Entebbe, 30 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 12399. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Uganda concerning members of the staff of Makerere University designated by the Government of the United Kingdom. Kampala, 30 March 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Kampala, 26 March, and Entebbe, 31 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 12384. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement ghanéen concernant les fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès du Gouvernement ghanéen. Accra, 23 mars 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Accra, 29 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 12385. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement ghanéen relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès de certaines organisations ou institutions ghanéennes. Accra, 23 mars 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Accra, 29 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 12390. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Botswana relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès du Gouvernement du Botswana. Gaborone, 30 décembre 1970

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Gaborone, 4 juin 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 12398. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Ouganda relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès du Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 30 mars 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Kampala, 26 mars, et Entebbe, 30 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 12399. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement ougandais relatif aux membres du personnel de l'Université de Makerere détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni. Kampala, 30 mars 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Kampala, 26 mars, et Entebbe, 31 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 12425. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning members of the staff of the University of Zambia designated by the Government of the United Kingdom. Lusaka, 5 May and 30 June 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Lusaka, 31 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 12965. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Tunisia concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Tunisia (United Kingdom/Tunisia Loan Agreement, 1970). Tunis, 5 August 1970

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement, as amended. Tunis, 12 July and 2 August 1974

Came into force on 2 August 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement, as amended (with annexes). Tunis, 7 June and 5 July 1976

Came into force on 5 July 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 12977. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Jordan. Amman, 11 and 14 June 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Amman, 20 March and 3 April 1976

Came into force on 3 April 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 13410. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Italy for the reciprocal recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters. Signed at Rome on 7 February 1964

Exchange of notes constituting an agreement concerning the extension to Jersey, the Bailiwick of Guernsey and the Isle of Man of the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 14 July 1970. Rome, 12 April 1976

Came into force on 12 April 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Italian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No 12425. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux membres du personnel de l'Université de Zambie détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni. Lusaka, 5 mai et 30 juin 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Lusaka, 31 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 12965. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Tunisie relatif à un prêt sans intérêt du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement tunisien (Accord de prêt Royaume-Uni/Tunisie de 1970). Tunis, 5 août 1970

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné, tel que modifié. Tunis, 12 juillet et 2 août 1974

Entré en vigueur le 2 août 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec annexes). Tunis, 7 juin et 5 juillet 1976

Entré en vigueur le 5 juillet 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 12977. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie relatif à un prêt de développement sans intérêt du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement jordanien. Amman, 11 et 14 juin 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Amman, 20 mars et 3 avril 1976

Entré en vigueur le 3 avril 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No 13410. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République italienne pour la reconnaissance réciproque et l'exécution des décisions judiciaires en matières civile et commerciale. Signée à Rome le 7 février 1964

Echange de notes constituant un accord concernant l'extension à Jersey, au Bailliage de Guernesey et à l'île de Man de la Convention susmentionnée, telle que modifiée par le Protocole du 14 juillet 1970. Rome, 12 avril 1976

Entré en vigueur le 12 avril 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques: anglais et italien.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

TERRITORIAL APPLICATION to Jersey, the Bailiwick of Guernsey and the Isle of Man of the above-mentioned Convention of 7 February 1964, as amended

The said territorial application came into force on 13 July 1976, i.e., three months from the date when the United Kingdom had given by a note dated 12 April 1976 the notification provided for that purpose, in accordance with article X (3).

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Done at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

14 January 1976
Netherlands

(With a declaration of application to the Netherlands Antilles. With effect from 14 January 1976 provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article X of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 13919. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Nicaragua concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Nicaragua for the purchase of hospital equipment (United Kingdom/Nicaragua Loan No. (1) 1974). Managua, 21 March 1974

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement, as amended (with annex). San José, 17 May 1976, and Managua, 15 June 1976

Came into force on 15 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts of the Agreement: English and Spanish.
Authentic text of the annex: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 January 1977.

No. 11943. Revised Standard Agreement between the United Nations, including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union and the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, and the Government of the United Arab Emirates. Signed at New York on 12 September 1972

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 19 January 1977, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the United Arab Emirates concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the United Arab Emirates signed at Abu Dhabi on 19 January 1977, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 15198).

Registered ex officio on 19 January 1977.

APPLICATION TERRITORIALE à Jersey, au bailliage de Guernesey et à l'île de Man de la Convention susmentionnée du 7 février 1964, telle que modifiée

La dite application territoriale est entrée en vigueur le 13 juillet 1976, soit trois mois après la date à laquelle le Royaume-Uni avait, par note en date du 12 avril 1976, donné la notification prévue à cette fin, conformément à l'article X, paragraphe 3.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol. En date à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

14 janvier 1976
Pays-Bas

(Avec une déclaration d'application aux Antilles néerlandaises. Avec effet au 14 janvier 1976 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article X du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 13919. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement nicaraguayen concernant un prêt sans intérêt du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement nicaraguayen en vue de l'achat d'équipement hospitalier (Prêt Royaume-Uni/Nicaragua No 1 de 1974). Managua, 21 mars 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec annexe). San José, 17 mai 1976, et Managua, 15 juin 1976

Entré en vigueur le 15 juin 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques de l'Accord : anglais et espagnol.
Texte authentique de l'annexe : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 janvier 1977.

No. 11943. Accord type révisé entre l'Organisation des Nations Unies, y compris l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle et l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, d'une part, et le Gouvernement des Emirats arabes unis, d'autre part. Signé à New York le 12 septembre 1972

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 19 janvier 1977, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement des Emirats arabes unis relatif à une assistance au Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement des Emirats arabes unis signé à Abou Dhabi le 19 janvier 1977, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 15198).

Enregistré d'office le 19 janvier 1977.

No. 11944. Standard Agreement on operational assistance between the United Nations, including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and the International Bank for Reconstruction and Development, and the Government of the United Arab Emirates. Signed at New York on 12 September 1972

No 11944. Accord type d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, d'une part, et le Gouvernement des Emirats arabes unis, d'autre part. Signé à New York le 12 septembre 1972

075482

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 19 January 1977, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the United Arab Emirates concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the United Arab Emirates signed at Abu Dhabi on 19 January 1977, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 15198).

Registered ex officio on 18 January 1977.

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 19 janvier 1977, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement des Emirats arabes unis relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement des Emirats arabes unis signé à Abou Dhabi le 19 janvier 1977, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 15198).

Enregistré d'office le 18 janvier 1977.

No. 11945. Agreement between the United Nations Development Programme (Special Fund) and the Government of the United Arab Emirates concerning assistance from the United Nations Development Programme (Special Fund). Signed at New York on 12 September 1972

No 11945. Accord entre le Programme des Nations Unies pour le développement (Fonds spécial) et le Gouvernement des Emirats arabes unis relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement (Fonds spécial). Signé à New York le 12 septembre 1972

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 19 January 1977, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the United Arab Emirates concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the United Arab Emirates signed at Abu Dhabi on 19 January 1977, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 15198).

Registered ex officio on 19 January 1977.

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 19 janvier 1977, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement des Emirats arabes unis relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement des Emirats arabes unis signé à Abou Dhabi le 19 janvier 1977, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 15198).

Enregistré d'office le 19 janvier 1977.

075480

No. 15034. International Coffee Agreement, 1976. Concluded at London on 3 December 1975

No 15034. Accord international de 1976 sur le café. Conclu à Londres le 3 décembre 1975

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 January 1977
Costa Rica

(With provisional effect from 20 January 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Costa Rica which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 20 January 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 janvier 1977
Costa Rica

(Avec effet à titre provisoire au 20 janvier 1977. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Costa Rica qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 20 janvier 1977.

081953

RATIFICATION

Instrument deposited on:

21 January 1977
Haiti

(With provisional effect from 21 January 1977. The Agreement came into force provisionally 1 October 1976 for Haiti which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 21 January 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

21 janvier 1977
Haïti

(Avec effet à titre provisoire au 21 janvier 1977. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard d'Haïti qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 21 janvier 1977.

081954

TERRITORIAL APPLICATION

Notification under article 64 (1) received on:

21 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Bailiwick of Guernsey and the Bailiwick of Jersey. With provisional effect from 21 January 1977.)

Registered ex officio on 21 January 1977.

No. 2937. Universal Copyright Convention. Signed at Geneva on 6 September 1952

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1976
Poland
(With effect from 9 March 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

ACCESSION to Protocol I annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1976
Poland
(With effect from 9 March 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received on:

21 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Hong Kong. With effect from 21 April 1977.)

Registered ex officio on 21 January 1977.

No. 8511. Treaty between the Republic of Austria and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning the common State frontier. Signed at Belgrade on 8 April 1965

Treaty amending the above-mentioned Treaty (with annexes). Signed at Vienna on 29 October 1975

Came into force on 1 November 1976, i.e., the first day of the third month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Belgrade on 24 August 1976, in accordance with article 24 (2).

Authentic texts of the Treaty: German and Serbo-Croatian. Authentic texts of the annexes: German and Slovak. Registered by Austria on 21 January 1977.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification en vertu de l'article 64, paragraphe 1, reçue le :

21 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard du bailliage de Guernesey et du bailliage de Jersey. Avec effet provisoire au 21 janvier 1977.)

Enregistré d'office le 21 janvier 1977.

No 2937. Convention universelle sur le droit d'auteur. Signée à Genève le 6 septembre 1952

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 décembre 1976
Pologne
(Avec effet au 9 mars 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

ADHESION au Protocole I annexé à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 décembre 1976
Pologne
(Avec effet au 9 mars 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

No 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue le :

21 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de Hong-kong. Avec effet au 21 avril 1977.)

Enregistré d'office le 21 janvier 1977.

No 8511. Traité entre la République d'Autriche et la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif à la frontière d'Etat commune. Signé à Belgrade le 8 avril 1965.

Traité modifiant le Traité susmentionné (avec annexes). Signé à Vienne le 29 octobre 1975

Entré en vigueur le 1er novembre 1976, soit le premier jour du troisième mois qui a suivi la date de l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Belgrade le 24 août 1976, conformément à l'article 24, paragraphe 2.

Textes authentiques du traité : allemand et serbo-croate. Textes authentiques des annexes : allemand et slovaque. Enregistré par l'Autriche le 21 janvier 1977.

081955

075471

075472

081971

075448

075448

075673
075674

As per Dept
182 Corr. - Register-
tion of this Agt has
been deferred.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1976
Poland
(With effect from 9 March 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

ACCESSION to Protocol 1 annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1976
Poland
(With effect from 9 March 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

ACCESSION to Protocol 2 annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 December 1976
Poland
(With effect from 9 March 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

14 December 1976
Italy
(With effect from 14 April 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

10 January 1977
Jordan
(With effect from 10 May 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 21 January 1977.

No 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 décembre 1976
Pologne
(Avec effet au 9 mars 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

ADHESION au Protocole I annexe à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 décembre 1976
Pologne
(Avec effet au 9 mars 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

ADHESION au Protocole annexe 2 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 décembre 1976
Pologne
(Avec effet au 9 mars 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

No 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar (Iran), le 2 février 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

14 décembre 1976
Italie
(Avec effet au 14 avril 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

10 janvier 1977
Jordanie
(Avec effet au 10 mai 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 21 janvier 1977.

075452

075454

075470

075450

075451

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

No 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

21 January 1977
Tunisia
(With effect from 20 February 1977.)

Registered ex officio on 21 January 1977.

08/1972

ADHESION

Instrument deposited on:

21 janvier 1977
Tunisie
(Avec effet au 20 février 1977.)

Enregistré d'office le 21 janvier 1977.

No. 2641. Agreement between the Kingdom of Sweden and the Kingdom of Norway concerning reciprocal administrative assistance in matters of taxation. Signed at Oslo on 17 December 1949

No 2641. Convention entre la Suède et la Norvège relative à la fourniture d'une assistance administrative réciproque en matière fiscale. Signée à Oslo le 17 décembre 1949

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 1 January 1973, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway on legal assistance in taxation matters concluded at Stockholm on 9 November 1972, in accordance with article 23 of the latter Agreement (see No. 13696).

Certified statement was registered by Sweden on 24 January 1977.

ABROGATION

La Convention susmentionnée a cessé d'avoir effet le 1er janvier 1973, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège relatif à l'entraide judiciaire en matière fiscale conclu à Stockholm le 9 novembre 1972, conformément à l'article 23 de ce dernier Accord (voir No 13696).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 24 janvier 1977.

No. 2660. Agreement between the Kingdom of Sweden and the Kingdom of Denmark concerning reciprocal administrative assistance in matters of taxation. Signed at Stockholm on 27 October 1953

No 2660. Convention entre la Suède et le Danemark relative à la fourniture d'une assistance administrative réciproque en matière fiscale. Signée à Stockholm le 27 octobre 1953

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 1 January 1973, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway on legal assistance in taxation matters concluded at Stockholm on 9 November 1972, in accordance with article 23 of the latter Agreement (see No. 13696).

Certified statement was registered by Sweden on 24 January 1977.

ABROGATION

La Convention susmentionnée, telle que modifiée, a cessé d'avoir effet le 1er janvier 1973, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège relatif à l'entraide judiciaire en matière fiscale conclu à Stockholm le 9 novembre 1972, conformément à l'article 23 de ce dernier Accord (voir No 13696).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 24 janvier 1977.

No. 3909. Agreement between the Kingdom of Denmark and the Kingdom of Norway concerning reciprocal administrative assistance in matters of taxation. Signed at Copenhagen on 23 May 1956

No 3909. Convention entre le Royaume du Danemark et le Royaume de Norvège relative à la fourniture d'une assistance administrative réciproque en matière fiscale. Signée à Copenhague le 23 mai 1956

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Sweden registered on 17 December 1974 (under No. 13696) the Agreement between Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway on legal assistance in taxation matters concluded at Stockholm on 9 November 1972.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1973, provides in its article 23 for the termination of the above-mentioned Agreement of 23 May 1956.

(24 January 1977)

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement suédois a enregistré le 17 décembre 1974 (sous le No 13696) l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège relatif à l'entraide judiciaire en matière fiscale conclu à Stockholm le 9 novembre 1972.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1973, stipule à son article 23 l'abrogation de la Convention susmentionnée du 23 mai 1956.

(24 janvier 1977)

No. 6567. Agreement between Finland, Denmark, Norway and Sweden on Nordic-Tanganyikan technical co-operation. Signed at Helsinki on 15 January 1963

No 6567. Accord entre la Finlande, le Danemark, la Norvège et la Suède concernant la coopération technique des pays nordiques avec le Tanganyika. Signé à Helsinki le 15 janvier 1963

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 18 July 1968, the date of entry into force of the Agreement between Sweden, Denmark, Finland and Norway on the administration of joint Scandinavian assistance projects in the developing countries concluded at Oslo on 18 July 1968, in accordance with article V of the latter Agreement (see No. 13687).

Certified statement was registered by Sweden on 24 January 1977.

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 18 juillet 1968, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre la Suède, le Danemark, la Finlande et la Norvège relatif à la gestion de projets scandinaves communs d'aide aux pays en voie de développement conclu à Oslo le 18 juillet 1968, conformément à l'article V de ce dernier Accord (voir No 13687).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suède le 24 janvier 1977.

No. 5951. Convention (No. 114) concerning fishermen's articles of agreement. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 December 1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Decision reserved as regards the application to Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 January 1977.

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

27 December 1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Decision reserved as regards the application to St. Helena and St. Kitts-Nevis-Anguilla.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 January 1977.

No. 7312. Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Done at Vienna on 18 April 1961

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 January 1977
Republic of Korea
(With effect from 24 February 1977.)

Registered ex officio on 25 January 1977.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

6 December 1976
Barbados
(With effect from 6 December 1976.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 27 January 1977.

No. 7822. Convention concerning the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations towards children. Opened for signature at The Hague on 15 April 1958

SUCCESSION

Notification received by the Government of the Netherlands on:

11 November 1976
Surinam
(With retroactive effect from 25 November 1975.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 27 January 1977.

No. 5951. Convention (No 114) concernant le contrat d'engagement des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1959

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 décembre 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Décision réservée en ce qui concerne l'application à Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 janvier 1977.

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

27 décembre 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Décision réservée en ce qui concerne l'application à Sainte-Hélène et à Saint-Christophe-et-Nevis et Anguilla.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 janvier 1977.

No. 7312. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant le règlement obligatoire des différends. Fait à Vienne le 18 avril 1961

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 janvier 1977
République de Corée
(Avec effet au 24 février 1977.)

Enregistré d'office le 25 janvier 1977.

No. 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

6 décembre 1976
Barbade
(Avec effet au 6 décembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 27 janvier 1977.

No. 7822. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'obligations alimentaires envers les enfants. Ouverte à la signature à La Haye le 15 avril 1958

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

11 novembre 1976
Surinam
(Avec effet rétroactif au 25 novembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 27 janvier 1977.

No. 9587. International Convention for the Conservation of the Atlantic Tunas. Done at Rio de Janeiro on 14 May 1966

No 9587. Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Faite à Rio de Janeiro le 14 mai 1966

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

7 January 1977
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 7 January 1977. With a declaration in respect of article XIV (1).)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 27 January 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

7 janvier 1977
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 7 janvier 1977. Avec déclaration à l'égard de l'article XIV, paragraphe 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 27 janvier 1977.

No. 11235. Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the People's Republic of Bulgaria concerning international road transport. Signed at Sofia on 21 January 1970

No 11235. Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie concernant les transports internationaux par route. Signé à Sofia le 21 janvier 1970

Exchange of notes constituting an agreement modifying and completing article 6 of the above-mentioned Agreement. Sofia, 8 February and 17 September 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant et complétant l'article 6 de l'accord susmentionné. Sofia, 8 février et 17 septembre 1974

Came into force on 15 October 1976, the date on which the Parties notified each other of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Entré en vigueur le 15 octobre 1976, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives.

Authentic text: French.
Registered by the Netherlands on 27 January 1977.

Texte authentique: français.
Enregistré par les Pays-Bas le 27 janvier 1977.

No. 15203. Agreement between the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Belgium and the Grand-Duchy of Luxembourg on the one hand, and the Republic of Surinam, on the other hand, concerning the abolition of the visa requirement. Signed at Paramaribo on 25 November 1975

No 15203. Accord entre le Royaume des Pays-Bas, le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et la République du Surinam, d'autre part, relatif à la suppression du visa. Signé à Paramaribo le 25 novembre 1975

Exchange of notes constituting an agreement extending to the Netherlands Antilles the above-mentioned Agreement. The Hague, 12 May 1976

Echange de notes constituant un accord portant extension aux Antilles néerlandaises de l'accord susmentionné. La Haye, 12 mai 1976

Came into force on 12 May 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Entré en vigueur le 12 mai 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions des dites notes.

Authentic text: Dutch.
Registered by the Netherlands on 27 January 1977. (Note: Also see same number in part I.)

Texte authentique: néerlandais.
Enregistré par les Pays-Bas le 27 janvier 1977. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

On page 74, insert the following two entries after No. 15203 and before No. 11591:

A la page 74, insérer les deux entrées suivantes après le No 15203 et avant le No 11591 :

"No. 10316. Protocol concerning cultural co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia. Signed at Paris on 14 February 1969

"No 10316. Protocole de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République tunisienne. Signé à Paris le 14 février 1969

TERMINATION

ABROGATION

The above-mentioned Protocol ceased to have effect on 1 October 1973, the date of entry into force of the Convention between France and Tunisia on cultural, scientific and technical co-operation signed at Tunis on 3 March 1973, in accordance with article 26 of the said Convention (registered on 21 April 1975 under No. 13904.)

Le Protocole susmentionné a cessé d'avoir effet le 1er octobre 1973, date de l'entrée en vigueur de la Convention de coopération culturelle, scientifique et technique entre la France et la Tunisie signée à Tunis le 3 mars 1973, conformément à l'article 26 de ladite Convention (enregistrée le 21 avril 1975 sous le No 13904.)

Certified statement was registered by France on 28 January 1977.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la France le 28 janvier 1977.

"No. 10317. Protocol concerning technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia. Signed at Paris on 5 June 1969

"No 10317. Protocole de coopération technique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République tunisienne. Signé à Paris le 5 juin 1969

TERMINATION

ABROGATION

The above-mentioned Protocol ceased to have effect on 1 October 1973, the date of entry into force of the Convention between France and Tunisia on cultural, scientific and technical co-operation signed at Tunis on 3 March 1973, in accordance with article 26 of the said Convention (registered on 21 April 1975 under No. 13904.)

Le Protocole susmentionné a cessé d'avoir effet le 1er octobre 1973, date de l'entrée en vigueur de la Convention de coopération culturelle, scientifique et technique entre la France et la Tunisie signée à Tunis le 3 mars 1973, conformément à l'article 26 de ladite Convention (enregistrée le 21 avril 1975 sous le No 13904.)

Certified statement was registered by France on 28 January 1977.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la France le 28 janvier 1977.

075492

075473

075495

Adopted at April 83

OBJECTION to the reservations in respect of article VIII made upon acceptance by the United States of America, Liberia and Fiji

Notification received by the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

30 September 1976
Argentina

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 31 January 1977.

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

1 December 1976
Surinam
(With effect from 1 March 1977.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 31 January 1977.

No. 7794. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960. Signed at London on 17 June 1960

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

11 November 1976
German Democratic Republic
(With effect from 11 February 1977. With declarations.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 31 January 1977.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

15 November 1976
Iraq
(With effect from 14 January 1977. With a statement.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 31 January 1977.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

6 September 1976
Finland
(With effect from 5 December 1976. Signature affixed on 30 December 1970.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 31 January 1977.

OBJECTIONS aux réserves à l'égard de l'article VIII formulées lors de l'acceptation par les Etats-Unis d'Amérique, le Libéria et Fidji

Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

30 septembre 1976
Argentine

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 janvier 1977.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

1er décembre 1976
Surinam
(Avec effet au 1er mars 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 janvier 1977.

No 7794. Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1960. Signée à Londres le 17 juin 1960

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

11 novembre 1976
République démocratique allemande
(Avec effet au 11 février 1977. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 janvier 1977.

No 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

15 novembre 1976
Irak
(Avec effet au 14 janvier 1977. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 janvier 1977.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

6 septembre 1976
Finlande
(Avec effet au 5 décembre 1976. Signature apposée le 30 décembre 1970.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 31 janvier 1977.

No. 10951. Loan Agreement (Education Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Republic of the Ivory Coast. Signed at Washington on 27 April 1970

Agreement amending the above-mentioned Agreement (with schedules). Signed at Washington on 17 January 1975

Came into force on 15 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast, in accordance with section 9 (b).

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

No 10951. Contrat d'emprunt (Projet relatif à l'enseignement) entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et la République de Côte d'Ivoire. Signé à Washington le 27 avril 1970

Accord modifiant l'accord susmentionné (avec annexes). Signé à Washington le 17 janvier 1975

Entré en vigueur le 15 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien, conformément au paragraphe 9 b).

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

082/05

No. 11996. Development Credit Agreement (Mopti Rice Project) between the International Development Association and the Republic of Mali. Signed at Washington on 6 January 1972

Letter amending the table set forth in paragraph 1 of schedule 1 to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 26 June 1974

Came into force on 27 November 1974, the date of the confirmation signature by the Government of Mali.

Authentic text: French.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

No 11996. Contrat de crédit de développement (Projet relatif à la culture du riz dans la région de Mopti) entre l'Association internationale de développement et la République du Mali. Signé à Washington le 6 janvier 1972

Lettre modifiant le tableau de l'alinéa 1 de l'annexe 1 du Contrat susmentionné. Signé à Washington le 26 juin 1974

Entrée en vigueur le 27 novembre 1974, date de la signature d'approbation par le Gouvernement malien.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

081985

Agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Washington on 11 April 1975

Came into force on 7 August 1975, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

Accord modifiant le Contrat susmentionné, tel que modifié. Signé à Washington le 11 avril 1975

Entré en vigueur le 7 août 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

015431

No. 12093. Guarantee Agreement (Ammonia-Urea Manufacturing Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Republic of Turkey. Signed at Washington on 30 June 1972

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 18 April 1975

Came into force on 28 August 1975, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

No 12093. Contrat de garantie (Projet relatif à la fabrication d'ammoniaque et d'urée) entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et la République turque. Signé à Washington le 30 juin 1972

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 18 avril 1975

Entré en vigueur le 28 août 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

081986

No. 12266. Development Credit Agreement (Khanabad Irrigation Project) between the Kingdom of Afghanistan and the International Development Association. Signed at Washington on 11 June 1971

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 19 January 1976

Came into force on 19 April 1976, upon notification by the Association to the Government of Afghanistan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

No 12266. Contrat de crédit de développement (Projet d'irrigation de la région du Khanabad) entre le Royaume d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 11 juin 1971

Contrat modifiant le Contrat susmentionné. Signé à Washington le 19 janvier 1976

Entré en vigueur le 19 avril 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement afghan.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

082000

No. 12662. Guarantee Agreement (Power Transmission Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. Signed at Washington on 23 June 1972

Accession and Amending Agreement regarding the above-mentioned Guarantee Agreement and related Loan Agreement (with appendices and the said Loan Agreement dated 23 June 1972). Signed at Washington on 10 July 1974

Came into force on 2 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

No 12662. Contrat de garantie (Projet relatif au transport de l'énergie électrique) entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie. Signé à Washington le 23 juin 1972

Accord d'accession et d'amendement concernant le Contrat de garantie susmentionné et le Contrat d'emprunt y relatif (avec appendices et ledit Contrat d'emprunt en date du 23 juin 1972). Signé à Washington le 10 juillet 1974

Entré en vigueur le 2 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

081987

No. 12766. Development Credit Agreement (Nahad Irrigation Project) between the Democratic Republic of the Sudan and the International Development Association. Signed at Washington on 30 March 1973

Agreement amending the above-mentioned Agreement (with schedules). Signed at Washington on 11 July 1975

Came into force on 17 November 1975, upon notification by the Association to the Government of the Sudan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

No 12766. Contrat de crédit de développement (Projet relatif à l'irrigation de la région du nahad) entre la République démocratique du Soudan et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 30 mars 1973

Contrat modifiant le Contrat susmentionné (avec annexes). Signé à Washington le 11 juillet 1975

Entré en vigueur le 17 novembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

075405

No. 12850. Guarantee Agreement (Sao Paulo Water Supply Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington on 21 June 1971

Supplemental Guarantee Agreement to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 18 December 1974

Came into force on 5 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

No 12850. Contrat de garantie (Projet relatif à l'approvisionnement en eau de Sao Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 21 juin 1971

Contrat de garantie complétant le Contrat susmentionné. Signé à Washington le 18 décembre 1974

Entré en vigueur le 5 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

081988

No. 12851. Guarantee Agreement (Sao Paulo Pollution Control Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington on 21 June 1971

Supplemental Guarantee Agreement to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 18 December 1974

Came into force on 5 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

No 12851. Contrat de garantie (Projet relatif à la lutte contre la pollution dans la région de Sao Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 21 juin 1971

Contrat de garantie complémentaire au contrat susmentionné. Signé à Washington le 18 décembre 1974

Entré en vigueur le 5 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

081989

No. 12870. Development Credit Agreement (Second Highway Project) between the International Development Association and the Republic of Mali. Signed at Washington on 23 May 1973

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 12 June 1975

Came into force on 29 October 1975, upon notification by the Association to the Government of Mali, in accordance with section 2.01.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

No 12870. Contrat de crédit de développement (Deuxième projet relatif au réseau routier) entre l'Association internationale de développement et la République du Mali. Signé à Washington le 23 mai 1973

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 12 juin 1975

Entré en vigueur le 29 octobre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement malien, conformément au paragraphe 2.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

075417

No. 13121. Development Credit Agreement (Fisheries Project) between the People's Democratic Republic of Yemen and the International Development Association. Signed at Washington on 12 April 1973

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 6 February 1975

Came into force on 29 April 1975, upon notification by the Association to the Government of Democratic Yemen.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

No 13121. Contrat de crédit de développement (Projet relatif aux pêcheries) entre la République démocratique populaire du Yémen et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 12 avril 1973

Contrat modifiant le Contrat susmentionné. Signé à Washington le 6 février 1975

Entré en vigueur le 29 avril 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Yémen démocratique.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

No. 13194. Guarantee Agreement (Second Port Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Republic of Honduras. Signed at Washington on 25 June 1971

Agreement between the International Bank for Reconstruction and Development, the Empresa Nacional Portuaria and the Republic of Honduras amending the Loan Agreement relating to the above-mentioned Guarantee Agreement (Second Port Project) of 25 June 1971 (with said Loan Agreement dated 25 June 1971). Signed at Washington on 30 July 1975

Came into force on 29 December 1975, upon notification by the Bank to the Government of Honduras.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

No 13194. Contrat de garantie (Deuxième projet portuaire) entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et la République du Honduras. Signé à Washington le 25 juin 1971

Accord entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, l'Empresa Nacional Portuaria et la République du Honduras modifiant le Contrat d'emprunt (Deuxième projet portuaire) du 25 juin 1971 relatif au Contrat de garantie susmentionné (avec ledit Contrat d'emprunt en date du 25 juin 1971). Signé à Washington le 30 juillet 1975

Entré en vigueur le 29 décembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977.

No. 13853. Development Credit Agreement (Third Imports Program) between the International Development Association and the People's Republic of Bangladesh. Signed at Washington on 9 October 1974

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 10 March 1975

Came into force on 7 April 1975, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 31 January 1977.

No 13853. Contrat de crédit de développement (Troisième programme d'importation) entre l'Association internationale de développement et la République populaire du Bangladesh. Signé à Washington le 9 octobre 1974

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 10 mars 1975

Entré en vigueur le 7 avril 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 31 janvier 1977.

No. 15218. Loan Agreement (Paphos Irrigation Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Republic of Cyprus. Signed at Washington on 30 January 1974

Letter Agreement constituting an amendment to the above-mentioned Agreement. Nicosia, 22 September 1975

Came into force on 10 October 1975, upon confirmation by the Government of Cyprus.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977. (Note: Also see same number in part I.)

No 15218. Contrat d'emprunt (Projet relatif à l'irrigation dans la région du Paphos) entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et la République de Chypre. Signé à Washington le 30 janvier 1974

Lettre d'accord constituant un amendement à l'Accord susmentionné. Nicosie, 22 septembre 1975

Entré en vigueur le 10 octobre 1975, dès confirmation par le Gouvernement chypriote.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15253. Guarantee Agreement (Bacau Fertilizer Project) between the International Bank for Reconstruction and Development and the Socialist Republic of Romania. Signed at Washington on 28 June 1974

Letter Agreement constituting an amendment to the above-mentioned Agreement. Bucharest, 7 March 1975

Came into force on 7 March 1975, upon confirmation by the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 31 January 1977. (Note: Also see same number in part I.)

No 15253. Contrat de garantie (Projet de Bacau relatif à la fabrication d'engrais) entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et la République socialiste de Roumanie. Signé à Washington le 28 juin 1974

Lettre d'accord constituant un amendement à l'Accord susmentionné. Bucarest, 7 mars 1975

Entré en vigueur le 7 mars 1975, dès confirmation par le Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 31 janvier 1977. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 673. Master Loan Agreement between the International
Bank for Reconstruction and Development and the
International Finance Corporation. Signed at Washington on
12 July 1971

Amendment No. 5 to the schedule to the above-mentioned
Agreement. Signed at Washington on 27 April 1976

Came into force on 27 April 1976 by signature.

Authentic text: English.

Filed and Recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 31 January 1977.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROLOGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET INSCRITS AU
REPERTOIRE DU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 673. Accord sur le prêt principal entre la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
et la Société financière internationale. Signé à
Washington le 12 juillet 1971

Avenant No 5 à l'annexe de l'Accord susmentionné. Signé à
Washington le 27 avril 1976

Entré en vigueur le 27 avril 1976 par la signature.

Tout authentique : anglais.

Classé et inscrit au Répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 31 janvier 1977.

08/1994

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JUNE 1973
(ST/LEG/SER.A/316)

On page 20, under No. 12636, the date of entry into force should read "24 November 1972" instead of "28 November 1972".

E/F
012453

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

JUIN 1973
(ST/LEG/SER.A/316)

A la page 20, sous le No 12636, la date de l'entrée en vigueur doit se lire "24 novembre 1972" au lieu de "28 novembre 1972".

AUGUST 1973
(ST/LEG/SER.A/318)

On page 16, under No. 696, correct the last line of the entry to read as follows:

"Filed and recorded at the request of the International Development Association on 30 August 1973".

E/F
041918

AOUT 1973
(ST/LEG/SER.A/318)

A la page 16, sous le No 696, corriger la dernière ligne de l'entrée de façon qu'elle se lise comme suit :

"Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Association internationale de développement le 30 août 1973".

FEBRUARY 1976
(ST/LEG/SER.A/348)

On page 67, under No. 14595, correct the final line of the entry to read as follows:

"Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 February 1976. (Note: Also see same number in part I.)"

075-469

074855

FEVRIER 1976
(ST/LEG/SER.A/348)

A la page 67, sous le No 14595, corriger la dernière ligne de l'entrée de façon qu'elle se lise comme suit :

"La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 février 1976. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)"

JULY 1976
(ST/LEG/SER.A/353)

On page 349, under No. 14850, in the title of the Agreement, modify the sentence between parentheses to read as follows:

"(with schedule and memorandum of understanding)"

On page 357, under No. 14871, the line corresponding to "Authentic texts" should read as follows:

"Authentic texts: English, German and Norwegian."

074370
E/F

074356
E/F

JUILLET 1976
(ST/LEG/SER.A/353)

A la page 349, sous le No 14850, dans le titre de l'Accord, modifier la phrase entre parenthèses de façon qu'elle se lise comme suit :

"(avec tableau et mémorandum d'accord)"

A la page 357, sous le No 14871, la ligne correspondant aux "Textes authentiques" doit se lire comme suit :

"Textes authentiques : anglais, allemand et norvégien."

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:16-17, 49, 58, 62;
 AGRICULTURE JAN:1, 9-11, 15, 18-19, 22-23, 25, 28, 30, 33, 35, 39-42, 44-45, 50, 53-55, 58, 62, 76, 78;
 ALGERIA JAN:51-52;
 AMATEUR RADIO OPERATORS JAN:5;
 AMATEUR RADIO STATIONS JAN:5;
 APARTHEID JAN:72;
 ARBITRAL AWARDS JAN:70;
 ARBITRATION JAN:70;
 ARCHAEOLOGY JAN:4;
 ARGENTINA JAN:2, 62, 74-75;
 ASSISTANCE JAN:5, 66, 68-69, 72;
 ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:72;
 ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:66, 69;
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:14, 33, 51, 54-55, 68;
 AUSTRALIA JAN:4, 62, 64;
 AUSTRIA JAN:70;
 AVIATION JAN:65;

 BANGLADESH JAN:32-33, 62, 78;
 BANKING JAN:13, 17, 20, 43, 47, 59;
 BARBADOS JAN:62, 73;
 BELGIUM JAN:6, 74;
 BELIZE JAN:62, 73;
 BOLIVIA JAN:42, 62;
 BOTSWANA JAN:4, 66;
 BRAZIL JAN:28, 62, 77;
 BULGARIA JAN:1, 4-5, 74;
 BURMA JAN:6, 53;
 BURUNDI JAN:54;

 CANADA JAN:62;
 CAYMAN ISLANDS JAN:3;
 CEMENT JAN:31;
 CHAD JAN:19;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:74;
 CHILE JAN:2, 41-42, 64;
 CHINA JAN:4, 6;
 CIVIL LAW JAN:67-68;
 CLAIMS-DEBTS JAN:2;
 COCOA JAN:21, 29, 43;
 COFFEE JAN:69-70;
 COLOMBIA JAN:30, 62;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:6, 67-68;
 COMMODITIES JAN:29, 62, 69-70;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:2, 5;
 CONSTRUCTION JAN:51;
 CONSULAR MATTERS JAN:3;
 CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:4;
 CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:1, 4, 57;

INDEX (FRANCAIS)

AFRIQUE DE L'EST JAN:14, 18, 53;
 AFRIQUE DU SUD JAN:62;
 AGRICOLES--PRODUITS JAN:16-17, 49, 58, 62;
 AGRICULTURE JAN:1, 9-11, 15, 18-19, 22-23, 25, 28, 30, 33, 35, 39-42, 44-45, 50, 53-55, 58, 62, 76, 78;
 ALGERIE JAN:51-52;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6;
 ANANAS JAN:48;
 ANTILLES NEERLANDAISES JAN:74;
 APARTHEID JAN:72;
 ARBITRAGE JAN:70;
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:70;
 ARCHEOLOGIE JAN:4;
 ARGENTINE JAN:2, 62, 74-75;
 ARMES NUCLEAIRES JAN:65, 68;
 ASSISTANCE JAN:5, 66, 68-69, 72;
 ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:72;
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:66, 69;
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:14, 33, 51, 54-55, 68;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:7, 9-12, 14, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 57, 60, 76-78;
 AUSTRALIE JAN:4, 62, 64;
 AUTRICHE JAN:70;
 AVIATION JAN:65;

 BANGLADESH JAN:32-33, 62, 78;
 BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT JAN:57;
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:7-25, 27-31, 33, 35-43, 45, 47-53, 56-60, 76-79;
 BANQUES JAN:13, 17, 20, 43, 47, 59;
 BARBADE JAN:62, 73;
 BELGIQUE JAN:6, 74;
 BELIZE JAN:62, 73;
 BIRMANIE JAN:6, 53;
 BOLIVIE JAN:42, 62;
 BOTSUANA JAN:4, 66;
 BRESIL JAN:28, 62, 77;
 BULGARIE JAN:1, 4-5, 74;
 BURUNDI JAN:54;

 CACAO JAN:21, 29, 43;
 CAFE JAN:69-70;
 CAIENNES (ILES) JAN:3;
 CANADA JAN:62;
 CAOUTCHOUC JAN:50;
 CHANGE JAN:58;
 CHERINS DE FER JAN:26, 28, 31, 34, 39, 42;
 CHILI JAN:2, 41-42, 64;
 CHINE JAN:4, 6;
 CINENT JAN:31;
 CIBETIERES MILITAIRES JAN:6;

INDEX (ENGLISH)

CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:4, 57, 72;
 COPPER JAN:42;
 COPYRIGHT JAN:70-71;
 COSTA RICA JAN:5, 45, 62, 69;
 COTTON JAN:29;
 CREDITS JAN:15, 21, 23, 76, 76;
 CREDITS--DEVELOPMENT JAN:7, 9-11, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 60, 76-78;
 CREDITS--INDUSTRIAL JAN:25, 51;
 CUBA JAN:62;
 CULTURAL MATTERS JAN:4, 70;
 CYPRUS JAN:10, 78;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:3, 62;

 DAIRY FARMING JAN:6, 17, 24;
 DEFENCE JAN:65;
 DEMOCRATIC YEMEN JAN:45;
 DEMOGRAPHY JAN:10, 32;
 DENMARK JAN:6, 63, 72;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:1;
 DEVELOPMENT JAN:14, 18, 22, 28, 30, 39, 53, 59, 78-79;
 DEVELOPMENT--INDUSTRIAL JAN:1, 13, 16, 20, 40, 47, 52;
 DEVELOPMENT--RURAL JAN:10, 15, 20, 26, 28-29, 33, 38, 40-41, 50-51, 54-55;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:64, 73;
 DISARMAMENT JAN:65;
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:73;
 DOMINICAN REPUBLIC JAN:22, 62;
 DROUGHT JAN:9, 24;

 EAST AFRICA JAN:14, 18, 53;
 ECUADOR JAN:51, 62;
 EDUCATION JAN:7-8, 13, 17, 22, 28-30, 34, 37, 40, 44, 46, 52, 58, 76;
 EDUCATION--VOCATIONAL JAN:21, 51;
 EGYPT JAN:2, 31, 62;
 EL SALVADOR JAN:62;
 ENERGY JAN:77;
 ENERGY--ELECTRIC JAN:13, 19, 26, 30, 35-37, 41, 44-45, 50, 55, 77;
 ENERGY--THERMAL JAN:34;
 ENGINEERING JAN:34;
 ENVIRONMENT JAN:48, 71, 73-75, 77;
 ETHIOPIA JAN:18;
 EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:57;
 EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JAN:57;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:57;
 EXCHANGE--FOREIGN JAN:58;
 EXPORTS JAN:52;
 EXTRADITION JAN:1;

 FAIRS--EXHIBITIONS JAN:4;
 FERTILIZERS JAN:19, 32, 35, 76, 78;
 FIJI JAN:49;

INDEX (FRANCAIS)

COLOMBIE JAN:30, 62;
 COMMERCE JAN:6, 33, 62, 69-70;
 COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:6, 67-68;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:57;
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:57;
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER JAN:57;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:2, 5;
 CONSTRUCTION JAN:51;
 CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:3;
 COOPERATION JAN:1, 3-5, 57, 72, 74-75;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4;
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:1, 4, 57;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 57, 72;
 COSTA RICA JAN:5, 45, 62, 69;
 COTE D'IVOIRE JAN:29, 76;
 COTON JAN:29;
 COURS D'EAU JAN:32, 34;
 CREANCES-DETTES JAN:2;
 CREDITS JAN:15, 21, 23, 76, 78;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:7, 9-11, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 60, 76-78;
 CREDITS--INDUSTRIELS JAN:25, 51;
 CUBA JAN:62;
 CUIVRE JAN:42;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:4, 70;

 DANEMARK JAN:6, 63, 72;
 DEFENSE JAN:65;
 DEMOGRAPHIE JAN:10, 32;
 DESARMEMENT JAN:65;
 DEVELOPPEMENT JAN:14, 18, 22, 28, 30, 39, 53, 59, 78-79;
 DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:1, 13, 16, 20, 40, 47, 52;
 DEVELOPPEMENT RURAL JAN:10, 15, 20, 26, 28-29, 33, 38, 40-41, 50-51, 54-55;
 DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:73;
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:64, 73;
 DROIT CIVIL JAN:67-68;
 DROIT D'AUTEUR JAN:70-71;
 DROIT DE LA MER JAN:63;

 EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:22, 26, 38, 46, 49;
 EGYPTE JAN:2, 31, 62;
 EL SALVADOR JAN:62;
 ELEVAGE JAN:9-10, 20, 28, 36, 39, 50, 52-53;
 EMIRATS ARABES UNIS JAN:5, 68-69, 39-43, 47-52, 58, 67-68, 76-79;
 EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:67, 76-78;
 EMPRUNTS--GARANTIE JAN:12-15, 17-20, 22-25, 28, 30-31, 33, 36-39, 41-43, 45, 47, 49-51, 53, 56, 58-59, 77-78;
 ENERGIE JAN:77;
 ENERGIE ELECTRIQUE JAN:13, 19, 26, 30, 35-37, 41, 44-45, 50, 55, 77;
 ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:13, 28, 37;
 ENERGIE THERMALE JAN:34;
 ENFANCE-JEUNESSE-MIEUXS JAN:74;

INDEX (ENGLISH)

FINANCE COMPANIES JAN:21, 31, 38;
 FINANCIAL MATTERS JAN:25, 58-59;
 FINLAND JAN:6, 38, 62, 72, 75;
 FISHERIES JAN:18, 28, 78;
 FISHERMEN JAN:73;
 FISHING JAN:3, 5, 18, 74, 78;
 FLOODS JAN:19;
 FORESTRY JAN:12, 27;
 FRANCE JAN:65;
 FRONTIERS JAN:70;

 GABON JAN:30;
 GAS JAN:37;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:2, 62, 75;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6;
 GHANA JAN:3, 42-43, 62, 66;
 GREECE JAN:47-48;
 GRENADA JAN:65;
 GUATEMALA JAN:36, 62;
 GUERNSEY JAN:67-68, 70;
 GUINEA JAN:48;
 GUYANA JAN:18, 62;

 HAITI JAN:44, 69;
 HEALTH JAN:3, 5;
 HIGH SEAS JAN:63, 75;
 HIGHWAYS JAN:9, 19, 23-24, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77;
 HONDURAS JAN:30, 78;
 HONG KONG JAN:70;
 HUNGARY JAN:1, 62;
 HYDROELECTRIC POWER JAN:13, 28, 37;

 ICELAND JAN:3;
 IMPORTS-EXPORTS JAN:21, 27, 33, 78;
 INDIA JAN:24-27, 62;
 INDIAN OCEAN JAN:65;
 INDONESIA JAN:1, 35-36, 62;
 INDUSTRY JAN:1, 15-16, 30, 40, 51;
 INFORMATION--EXCHANGE JAN:57;
 INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK JAN:57;
 INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION JAN:5, 75;
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:7-25, 27-31, 33, 35-43, 45, 47-53, 56-60, 76-79 31-40, 42-46, 48, 50,
 52-55, 57, 60, 76-78;
 INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION JAN:79;
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:57;
 INVESTMENTS JAN:2, 16-17, 20, 25, 43, 47;
 IRAQ JAN:75;
 IRELAND JAN:51;
 IRRIGATION JAN:8, 10, 14-16, 18, 25, 32, 35, 48-49, 76-78;
 ISLE OF MAN JAN:67-68;
 ISRAEL JAN:40, 64;

INDEX (FRANCAIS)

ENGRAIS JAN:19, 32, 35, 76, 78;
 ENSEIGNEMENT JAN:7-8, 13, 17, 22, 28-30, 34, 37, 40, 44, 46, 52, 58, 76;
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:21, 51;
 ENTRAINEMENT JAN:21, 51;
 ENVIRONNEMENT JAN:48, 71, 73-75, 77;
 EQUATEUR JAN:51, 62;
 ESPAGNE JAN:5, 63;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:3, 65;
 ETHIOPIE JAN:18;
 ETUDES DE FAISABILITE JAN:20;
 EXPATRIES JAN:66-67;
 EXPLOITATION MINIERE JAN:33, 42;
 EXPORTATION JAN:52;
 EXTRADITION JAN:1;

 FIDJI JAN:49;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:25, 58-59;
 FINLANDE JAN:6, 38, 62, 72, 75;
 FOIRES-EXPOSITIONS JAN:4;
 FONDS MARINS JAN:68;
 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:69;
 FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES (PROCHE-ORIENT) JAN:63;
 FORCE DES N.U. CHARGE D'OBSERVER LE DEGAGEMENT JAN:63;
 FRANCE JAN:65;
 FRONTIERES JAN:70;

 GABON JAN:30;
 GAZ JAN:37;
 GENIE CIVIL JAN:34;
 GHANA JAN:3, 42-43, 62, 66;
 GRAINS JAN:46;
 GRECE JAN:47-48;
 GRENADE JAN:65;
 GUATEMALA JAN:36, 62;
 GUERNESEY JAN:67-68, 70;
 GUINEE JAN:48;
 GUYANE JAN:18, 62;

 HAITI JAN:44, 69;
 HAUTE-VOLTA JAN:9-10;
 HONDURAS JAN:30, 78;
 HONG-KONG JAN:70;
 HONGRIE JAN:1, 62;
 HUILE JAN:12, 74-75;

 ILE DE MAN JAN:67-68;
 IMPORT-EXPORT JAN:21, 27, 33, 78;
 INPOSITION JAN:5, 72;
 INPOSITION--FORTUNE JAN:5;
 INPOSITION--REVENU JAN:5;
 INDE JAN:24-27, 62;

INDEX (ENGLISH)

ITALY JAN:6, 64, 67, 71;
 IVORY COAST JAN:29, 76;

 JAMAICA JAN:49, 62;
 JAPAN JAN:62;
 JERSEY JAN:67-68, 70;
 JORDAN JAN:34, 67, 71;
 JUDGEMENTS JAN:67-68, 73;

 KENYA JAN:10-14;
 KUALA LUMPUR JAN:41;

 LABOUR JAN:27, 57, 73;
 LAND DEVELOPMENT JAN:28, 53;
 LAW OF THE SEA JAN:63;
 LEGAL MATTERS JAN:67-68, 73;
 LESOTHO JAN:54;
 LIBERIA JAN:2, 50;
 LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:33;
 LIVESTOCK JAN:9-10, 20, 28, 36, 39, 50, 52-53;
 LOANS JAN:7-18, 20-23, 27-31, 35-37, 39-43, 47-52, 58, 67-68, 76-79;
 LOANS--DEVELOPMENT JAN:67, 76-78;
 LOANS--GUARANTEE JAN:12-15, 17-20, 22-25, 28, 30-31, 33, 36-39, 41-43, 45, 47, 49-51, 53, 56, 58-59, 77-78;
 LUXEMBOURG JAN:6, 74;

 MACHINERY JAN:1;
 MADAGASCAR JAN:27-28;
 MALAWI JAN:40, 62;
 MALAYSIA JAN:4, 40-41;
 MALI JAN:36, 76-77;
 MARITIME MATTERS JAN:63;
 MAURITANIA JAN:53;
 MAURITIUS JAN:62;
 MEDICINE JAN:3;
 METEOROLOGY JAN:3;
 MEXICO JAN:38-39, 62;
 MILITARY MATTERS JAN:65, 68;
 MONGOLIA JAN:3;
 MOROCCO JAN:44;
 MULTILATERAL JAN:62;

 NARCOTICS JAN:63;
 NAVIGATION JAN:5, 74-75;
 NAVIGATION--INLAND JAN:32;
 NEPAL JAN:54-55;
 NETHERLANDS JAN:4, 6, 68, 74;
 NETHERLANDS ANTILLES JAN:74;
 NEW HEBRIDES JAN:65;
 NEW ZEALAND JAN:62, 64;
 NICARAGUA JAN:62, 68;
 NIGER JAN:55;

INDEX (FRANCAIS)

INDIEN (OCEAN) JAN:65;
 INDONESIE JAN:1, 35-36, 62;
 INDUSTRIE JAN:1, 15-16, 30, 40, 51;
 INDUSTRIE LAITIERE JAN:6, 17, 24;
 INONDATIONS JAN:19;
 INVESTISSEMENTS JAN:2, 16-17, 20, 25, 43, 47;
 IRAQ JAN:75;
 IRLANDE JAN:51;
 IRRIGATION JAN:8, 10, 14-16, 18, 25, 32, 35, 48-49, 76-78;
 ISLANDE JAN:3;
 ISRAEL JAN:40, 64;
 ITALIE JAN:6, 64, 67, 71;

 JAMAIQUE JAN:49, 62;
 JAPON JAN:62;
 JERSEY JAN:67-68, 70;
 JORDANIE JAN:34, 67, 71;
 JUGEMENTS JAN:67-68, 73;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:67-68, 73;

 KENYA JAN:10-14;
 KUALA LUMPUR JAN:41;

 LESOTHO JAN:54;
 LIBERIA JAN:2, 50;
 LUXEMBOURG JAN:6, 74;

 MACHINES JAN:1;
 MADAGASCAR JAN:27-28;
 MALAISIE JAN:4, 40-41;
 MALAWI JAN:40, 62;
 MALI JAN:36, 76-77;
 MARITIMES--QUESTIONS JAN:63;
 MAROC JAN:44;
 MAURICE JAN:62;
 MAURITANIE JAN:53;
 MEDECINE JAN:3;
 MER JAN:63, 68, 74-75;
 MEXIQUE JAN:38-39, 62;
 MILITAIRES--QUESTIONS JAN:65, 68;
 MONGOLIE JAN:3;
 MULTILATERAL JAN:62;

 NATIONS UNIES (MEMBRES) JAN:63;
 NAVIGATION JAN:5, 74-75;
 NAVIGATION INTERIEURE JAN:32;
 NEPAL JAN:54-55;
 NICARAGUA JAN:62, 68;
 NIGER JAN:55;
 NIGERIA JAN:21-22;
 NORVEGE JAN:6, 72, 74;

INDEX (ENGLISH)

NIGERIA JAN:21-22;
NORWAY JAN:6, 72, 74;

OIL JAN:12, 74-75;
OIL PALM JAN:56;
OHAN JAN:14;

PAKISTAN JAN:37;
PANAMA JAN:62;
PAPUA NEW GUINEA JAN:56;
PARAGUAY JAN:20-21, 62;
PEACE JAN:63;
PENSIONS JAN:3-4;
PERSONNEL JAN:3-4, 66-67;
PERU JAN:56, 62;
PHILIPPINES JAN:1, 15-16, 62;
PHONOGRAMS JAN:63-64;
PINEAPPLE JAN:48;
PLANTS JAN:5, 73;
POLAND JAN:62-63, 70-71;
POLLUTION JAN:38, 74-75, 77;
PORTS JAN:23, 45, 52-53, 78;
PORTUGAL JAN:62;
POTASH JAN:34;
POULTRY JAN:6;
PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) JAN:65;
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:63-64;

QATAR JAN:4;

RAILWAYS JAN:26, 28, 31, 34, 39, 42;
REPUBLIC OF KOREA JAN:58-59, 62, 73;
RESCUE JAN:75;
RESEARCH JAN:40;
RICE JAN:76;
ROADS JAN:9-10, 19, 23-25, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77;
RUBBER JAN:50;
RWANDA JAN:9;

SAHOA JAN:35;
SEA JAN:63, 68, 74-75;
SEABED JAN:68;
SEEDS JAN:46;
SENEGAL JAN:39;
SEWERAGE JAN:22, 26, 38, 46, 49;
SEYCHELLES JAN:4;
SIERRA LEONE JAN:7;
SINGAPORE JAN:48, 62, 65;
SITES AND SERVICES JAN:11;
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:15, 30, 56;
SOMALIA JAN:52;

INDEX (FRANCAIS)

NOUVELLE-ZELANDE JAN:62, 64;
 NOUVELLES-HEBRIDES JAN:65;

 OHAN JAN:14;
 OPERATEURS RADIO AMATEUR JAN:5;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:2, 63;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) JAN:68-69;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:74;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:5, 68-69;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:70;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:1, 57;
 ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME JAN:5, 75;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:57;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:57;
 OUGANDA JAN:53, 62, 66;

 PAIX JAN:63;
 PAKISTAN JAN:37;
 PALMIER A HUILE JAN:56;
 PANAHA JAN:62;
 PAPAOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:56;
 PARAGUAY JAN:20-21, 62;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:1;
 PAYS-BAS JAN:4, 6, 68, 74;
 PECHEURIE JAN:18, 28, 78;
 PECHEURIE JAN:3, 5, 18, 74, 78;
 PECHEURS JAN:73;
 PENSIONS JAN:3-4;
 PEROU JAN:56, 62;
 PERSONNEL JAN:3-4, 66-67;
 PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JAN:15, 30, 56;
 PHILIPPINES JAN:1, 15-16, 62;
 PHONOGRAMMES JAN:63-64;
 POLLUTION JAN:38, 74-75, 77;
 POLOGNE JAN:62-63, 70-71;
 PORTS JAN:23, 45, 52-53, 78;
 POTASSE JAN:34;
 PRODUITS DE BASE JAN:29, 62, 69-70;
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:5;
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) JAN:69;
 PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) JAN:65;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:63-64;

 QATAR JAN:4;

 RECHERCHE JAN:40;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:57;
 REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:33;
 REPUBLIQUE ARABE SIRIENNE JAN:14;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:58-59, 62, 73;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:2, 62, 75;

INDEX (ENGLISH)

SOUTH AFRICA JAN:62;
 SPAIN JAN:5, 63;
 SRI LANKA JAN:21, 64;
 ST. HELENA JAN:73;
 ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:62, 73;
 STUDIES--FEASIBILITY JAN:20;
 SUDAN JAN:37-38, 77;
 SUGAR JAN:16-17, 49, 62;
 SUBINAH JAN:6, 73-75;
 SWAZILAND JAN:22-23, 62;
 SWEDEN JAN:5-6, 62, 74;
 SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:14;

 TAXATION JAN:5, 72;
 TAXATION--FORTUNE JAN:5;
 TAXATION--INCOME JAN:5;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:5, 27, 31, 36, 42, 47, 49, 55;
 THAILAND JAN:49-50, 62;
 TOGO JAN:55;
 TOURISM JAN:22;
 TRADE JAN:6, 33, 62, 69-70;
 TRAINEES JAN:8;
 TRAINING JAN:21, 51;
 TRANSPORT JAN:7, 32, 34, 41, 65, 74-75;
 TRANSPORT--AIR JAN:2, 64-65;
 TRANSPORT--MARITIME JAN:75;
 TRANSPORT--RAIL JAN:28, 31, 42;
 TRANSPORT--ROAD JAN:2, 74;
 TRINIDAD AND TOBAGO JAN:62;
 TUNAS JAN:74;
 TUNISIA JAN:7-9, 67, 72;
 TURKEY JAN:19-20, 76;

 UGANDA JAN:53, 62, 66;
 UNITED ARAB EMIRATES JAN:5, 68-69;
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2-4, 63-68;
 UNITED NATIONS JAN:2, 63;
 UNITED NATIONS (TECHICAL ASSISTANCE BOARD) JAN:68-69;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:74;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:5, 68-69;
 UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:5;
 UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) JAN:69;
 UNITED NATIONS DISENGAGEMENT OBSERVER FORCE JAN:63;
 UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:70;
 UNITED NATIONS EMERGENCY FORCE (MIDDLE EAST) JAN:63;
 UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:1, 57;
 UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:69;
 UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:50, 62;
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:6, 16-18;
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:3, 65;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:22, 62;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:6, 16-18;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:50, 62;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:2, 13, 22-24, 26, 38, 46, 49, 54, 77;
 RIZ JAN:76;
 ROUMANIE JAN:19, 78;
 ROUTES JAN:9-10, 19, 23-25, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:9, 19, 23-24, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2-4, 63-68;
 RWANDA JAN:9;

 SAINT-CRISTOPHE-ET-NIEVES ET ANGUILLA JAN:62, 73;
 SAINTE-HELENE JAN:73;
 SAFOA JAN:35;
 SANTE JAN:3, 5;
 SAUVETAGE JAN:75;
 SECHERESSE JAN:9, 24;
 SENEGAL JAN:39;
 SEYCHELLES JAN:4;
 SIERRA LEONE JAN:7;
 SINGAPOUR JAN:48, 62, 65;
 SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE JAN:79;
 SOCIETES DE FINANCEMENT JAN:21, 31, 38;
 SOMALIE JAN:52;
 SOUAZILAND JAN:22-23, 62;
 SOUDAN JAN:37-38, 77;
 SRI LANKA JAN:21, 64;
 STAGIAIRES JAN:8;
 STATIONS RADIO D'AMATEUR JAN:5;
 STUPEFIANTS JAN:63;
 SUCRE JAN:16-17, 49, 62;
 SUEDE JAN:5-6, 62, 72;
 SURINAM JAN:6, 73-75;

 TCHAD JAN:19;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:3, 62;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:5, 27, 31, 36, 42, 47, 49, 55;
 TERRES--EXPLOITATION JAN:28, 53;
 THAILANDE JAN:49-50, 62;
 THONIDES JAN:74;
 TOGO JAN:55;
 TOURISME JAN:22;
 TRANSPORT JAN:7, 32, 34, 41, 65, 74-75;
 TRANSPORT--CHEMIN DE FER JAN:28, 31, 42;
 TRANSPORTS AERIENS JAN:2, 64-65;
 TRANSPORTS MARITIMES JAN:75;
 TRANSPORTS ROUTIERS JAN:2, 74;
 TRAVAIL JAN:27, 57, 73;
 TRINITE-ET-TOBAGO JAN:62;
 TUNISIE JAN:7-9, 67, 72;

INDEX (ENGLISH)

UPPER VOLTA JAN:9-10;

URBAN DEVELOPMENT JAN:7-8, 11, 41, 56, 58, 60;

URUGUAY JAN:52;

VESSELS JAN:5;

VISAS JAN:6, 74;

WAR CEMETERIES JAN:6;

WATER RESOURCES JAN:2, 13, 22-24, 26, 30, 46, 49, 54, 77;

WATERCOURSES JAN:32, 34;

WEAPONS--NUCLEAR JAN:65, 66;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:57;

YEMEN JAN:45-46, 78;

YUGOSLAVIA JAN:1, 23-24, 62, 70, 77;

ZAIRE JAN:33-34;

ZAMBIA JAN:47, 67;

INDEX (FRANCAIS)

TURQUIE JAN:19-20, 76;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:6, 62, 74;

URBANISME JAN:7-8, 11, 41, 56, 58, 60;

URUGUAY JAN:52;

VAISSEAUX JAN:5;

VEGETAUX JAN:5, 73;

VISAS JAN:6, 74;

VOLAILLE JAN:6;

YEMEN JAN:45-46, 78;

YEMEN DEMOCRATIQUE JAN:45;

YUGOSLAVIE JAN:1, 23-24, 62, 70, 77;

ZAIRE JAN:33-34;

ZAMBIE JAN:47, 67;

ZONES D'HABITATION JAN:11;





